



# ECG

MY WAY OF HOME

## MS 200

---

**ILMAJAAM**  
KASUTUSJUHEND

**ESTACIÓN METEOROLÓGICA**  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

**STATION MÉTÉO**  
MODE D'EMPLOI

**METEOROLOŠKA STANICA**  
UPUTE ZA UPORABU

**STAZIONE METEO**  
MANUALE DI ISTRUZIONI

**METEOROLOGISKĀ STACIJA**  
ROKASGRĀMAĻA

**METEOROLOGINĒ STOTELĒ**  
INSTRUKCIJŪ VADOVAS

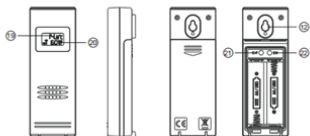
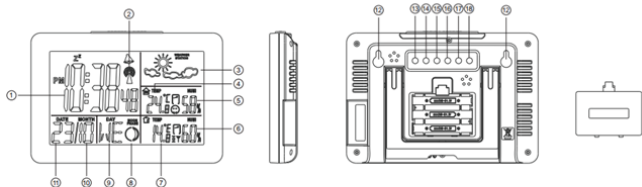
**METEOROLÓGIAI ÁLLOMÁS**  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**STACJA METEOROLOGICZNA**  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

**VREMENSKA POSTAJA**  
NAVODILA

**METEOROLOŠKA POSTAJA**  
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ**  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ



## Eesti keel

1. Aeg
2. RCC ikoon
3. Ilmaennustuse ikoon
4. Sisetemperatuur
5. Siseniiskus
6. Välisniiskus
7. Välistemperatuur
8. Kuufaas
9. Päev
10. Kuu
11. Kuupäev
12. Riputusaas
13. Nupp TIME
14. ALARM (tagasi) nupp
15. UP (tagasi) nupp
16. DOWN (tagasi) nupp
17. CH (tagasi) nupp
18. MEM (tagasi) nupp
19. Temperatuur
20. Niiskus
21. °C / °F ühikute lüliti
22. Kanal

## Español

1. Hora
2. Icono de RCC

3. Símbolo de pronóstico meteorológico
4. Temperatura interior
5. Humedad interior
6. Humedad exterior
7. Temperatura externa
8. Fase lunar
9. Día
10. Mes
11. Fecha
12. Anilla para colgar
13. Botón TIME (hora)
14. Botón ALARM (alarma)
15. Botón UP (arriba)
16. Botón DOWN (abajo)
17. Botón CH (canal)
18. Botón MEM (memoria)
19. Temperatura
20. Humedad
21. Cambio de unidades °C / °F
22. Canal

## Français

1. Temps
2. Icône RCC
3. Icône de prévision météo
4. Température intérieure

5. Humidité intérieure
6. Humidité extérieure
7. Température extérieure
8. Phase lunaire
9. Jour
10. Mois
11. Date
12. Cillet de suspension
13. Touche TIME
14. Touche ALARM
15. Touche UP
16. Touche DOWN
17. Touche CH
18. Touche MEM
19. Température
20. Humidité
21. Commutateurs d'unités °C/°F
22. Canal

## Hrvatski

### Bosanski

1. Vrijeme
2. Ikona RCC
3. Ikona vremenske prognoze
4. Unutarnja temperatura
5. Unutarnja vlažnost
6. Vanjska vlažnost
7. Vanjska temperatura
8. Mjesečeve mjene
9. Dan
10. Mjesec
11. Datum
12. Omča za vješanje
13. Tipka TIME
14. Tipka ALARM
15. Tipka UP
16. Tipka DOWN
17. Tipka CH
18. Tipka MEM
19. Temperatura
20. Vlažnost
21. Promjena jedinica °C / °F
22. Kanal

## Italiano

1. Tempo
2. Icona RCC

3. Icona previsione meteorologica
4. Temperatura interna
5. Umidità interna
6. Umidità esterna
7. Temperatura esterna
8. Fase lunare
9. Giorno
10. Mese
11. Data
12. Gancio
13. Pulsante TIME
14. Pulsante ALARM
15. Pulsante UP
16. Pulsante DOWN
17. Pulsante CH
18. Pulsante MEM
19. Temperatura
20. Umidità
21. Commutazione fra le unità °C e °F
22. Canale

## Latviešu valoda

1. Laiks
2. Radio kontrolēta pulksteņa ikona
3. Laikapstākļu prognozes ikona
4. Istabas temperatūra
5. Mitrums iekštelpās
6. Āra mitrums
7. Āra temperatūra
8. Mēness fāze
9. Diena
10. Mēnesis
11. Datums
12. Pakāršanas cilpiņa
13. Poga TIME (laiks)
14. Poga ALARM (modinātājs)
15. Uz augšu poga
16. Uz leju poga
17. Poga CH (kanāls)
18. Poga MEM (atmiņa)
19. Temperatūra
20. Mitrums
21. °C / °F mērvienības slēdzis
22. Kanāls

## Lietuvių kalba

1. Trukmė
2. RCC piktograma
3. Orų prognozės piktograma
4. Patalpos temperatūra
5. Patalpos drėgmė
6. Lauko drėgmė
7. Lauko temperatūra
8. Mėnulio fazė
9. Diena
10. Mėnuo
11. Data
12. Kabinimo kilputė
13. TIME mygtukas
14. ALARM mygtukas
15. UP mygtukas
16. DOWN mygtukas
17. CH mygtukas
18. MEM mygtukas
19. Temperatūra
20. Drėgmė
21. °C / °F vieneto perjungiklis
22. Kanalas

## Magyar

1. Idő
2. RCC ikon
3. Időjárás előrejelző ikon
4. Beltéri hőmérséklet
5. Beltéri páratartalom
6. Kültéri páratartalom
7. Kültéri hőmérséklet
8. Holdfázis
9. Nap
10. Hónap
11. Dátum
12. Akasztószem
13. TIME gomb
14. ALARM gomb
15. UP gomb
16. DOWN gomb
17. CH gomb
18. MEM gomb
19. Hőmérséklet
20. Páratartalom
21. °C / °F átkapcsoló
22. Csatorna

## Polski

1. Czas
2. Ikona RCC
3. Ikona prognozy pogody
4. Temperatura wewnątrz
5. Wilgotność wewnątrz
6. Wilgotność zewnętrzna
7. Temp. na zewnątrz
8. Fazy księżyca
9. Dzień
10. Miesiąc
11. Data
12. Uchwyt do zawieszenia
13. Przycisk TIME
14. Przycisk ALARM
15. Przycisk UP
16. Przycisk DOWN
17. Przycisk CH
18. Przycisk MEM
19. Temperatura
20. Wilgotność
21. Przełącznik jednostek °C/°F
22. Kanał

## Slovenščina

1. Čas
2. Ikona radijske ure
3. Ikona vremenske napovedi
4. Notranja temperatura
5. Notranja vlažnost
6. Zunanja vlažnost
7. Zunanja temperatura
8. Lunina mena
9. Dan
10. Mesec
11. Datum
12. Zanka za obešanje
13. Tipka TIME
14. Tipka ALARM
15. Tipka UP
16. Tipka DOWN
17. Tipka CH
18. Tipka MEM
19. Temperatura
20. Vlažnost
21. Stikalo enot °C/°F
22. Kanal

## **Srpski Crnogorski**

1. Vreme
2. Ikona RCC
3. Ikona vremenske prognoze
4. Unutarnja temperatura
5. Unutarnja vlažnost
6. Spoljna vlažnost
7. Spoljna temperatura
8. Mesečeve mene
9. Dan
10. Mesec
11. Datum
12. Omča za vešanje
13. Taster TIME
14. Taster ALARM
15. Taster UP
16. Taster DOWN
17. Taster CH
18. Taster MEM
19. Temperatura
20. Vlažnost
21. Promena jedinica °C / °F
22. Kanal

## **Ελληνικά**

1. Ώρα
2. Εικονίδιο RCC
3. Εικονίδιο πρόγνωσης καιρού
4. Θερμοκρασία εσωτερικού χώρου
5. Υγρασία εσωτερικού χώρου
6. Υγρασία εξωτερικού χώρου
7. Εξωτερική θερμοκρασία
8. Φάση σελήνης
9. Ημέρα
10. Μήνας
11. Ημερομηνία
12. Δακτύλιος ανάρτησης
13. Κουμπί TIME
14. Κουμπί ALARM
15. Κουμπί UP
16. Κουμπί DOWN
17. Κουμπί CH
18. Κουμπί MEM
19. Θερμοκρασία
20. Υγρασία
21. Διακόπτης μονάδων °C / °F
22. Κανάλι

# OHUTUSJUHISED

## ET Tutvuge põhjalikult ning säilitage edaspidiseks kasutamiseks!

**Hoiautus:** Juhendis sisalduvad ohutusabinõud ja juhised ei hõlma kõiki võimalikke tingimusi ja olukordasid. Kasutaja peab teadvustama, et terve mõistus, tähelepanu ja ettevaatus on tegurid, mida ei saa toodetesse integreerida. Seetõttu peab need tegurid tagama seadme kasutaja. Me ei vastutata transportimisel, mittenõuetekohasest kasutamisest, toitepinge kõikumisest või seadme mistahes osade vahetamisest või muutmisest põhjustatud kahjude eest.

Tulekahju või elektrilöögi riski eest kaitseks tuleb elektriseadmete kasutamisel rakendada põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas alljärgnevaid:

1. Ärge kasutage kunagi kahjustatud seadet. **Kõik hooldustööd peab tegema kvalifitseeritud teeninduskeskus!**
  2. Vältige seadme kokkupuutumist kõrge rõhuga, ülemäärase niiskusega või kõrgete temperatuuridega (näiteks soojusallikate läheduses). Kaitske seda otsese päikesevalguse eest.
  3. Seade peab asuma piisava kaugusel teistest tugeva kiirgusega elektriseadmetest.
  4. Kasutage ainult tootja poolt heakskiidetud tarvikuid.
  5. Kasutage seadet ainult vastavalt käesoleva kasutusjuhendi juhistele. See seade on ettenähtud kasutamiseks ainult koduses majapidamises. Valmistaja ei vastuta mittenõuetekohasest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.
  6. Seade ei ole ettenähtud kasutamiseks meditsiinivaldkonnas või ametlikus ilmaennustuses.
  7. Seadet on lubatud kasutada üle 8 aasta vanustel lastel ja vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutel või kogemusteta isikutel, kui nad on järelevalve all või kui neile on selgitatud seadme ohutut kasutamist ning nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud potentsiaalsetest riskidest. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Puhastamis- ja hooldustoiminguid ei ole lubatud teostada alla 8-aastastel ja järelevalveta lastel. Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest ja selle toitejuhtmest eemal.
- Ilma ennustamine põhineb õhurõhu muutusel.

- Seda seadet kasutatakse sise- ja välistemperatuuri ja aja näitamiseks ning äratuskellana.

**Do not immerse in water! – Ärge sukeldage vette! Do not immerse in water! – Ärge sukeldage vette!**

**OHT LASTELE:** Ärge lubage lastel mängida pakkematerjalidega. Ärge lubage lastel mängida plastkottidega. Lämpumise oht.

## ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST:

Sisestaga patareid (ei ole lisatud) ilmajaama ja andurisse. Järgige patarei polaarsust. Patareide tüübi teave on antud selle kasutusjuhendi tehniliste andmete peatükis.

Andurit toodetakse alljärgneva nimetusega: **MS 1200**.

### Sisselülitamine ja lähtestamine:

1. Pärast patareide sisestamist lülitub seade sisse ja ekraan süttib.
2. Põhimoodul alustab signaalse vastuvõtmist sise- ja välistemperatuuri anduritelt ja niiskusanduritelt 3 minuti pärast.
3. Seade lülitub raadisageduse vastuvõtu režiimi 3 minuti pärast.
4. Kella vaikimisi formaat on 24h.

## JUHTNUPUD JA EKRAAN

### Normaalse ekraani režiim

„TIME“ (aeg) nupp - seadistamisrežiimi avamiseks hoidke 2 sekundit allavajutatud asendis.

„ALARM“ (helisignaal) nupp - vajutage helisignaali sisse ja välja lülitamiseks. Äratuskella režiimi avamiseks vajutage ja hoidke allavajutatud asendis.

„UP“ (üles) nupp - vajutage AM/PM oleku kuvamiseks.

„CH“ nupp - vajutahe kanali CH1 /2/3 sisselülitamiseks. Registreeritud kanali kustutamiseks hoidke 2 sekundit allavajutatud asendis.

„MEM“ nupp - vajutage maksimaale ja minimaalse salvestatud temperatuuri ja niiskuse kuvamiseks. Salvestatud maksimaalse ja minimaalse temperatuuri ja niiskuse kustutamiseks hoidke 2 sekundit allavajutatud asendis.

„SNOOZE / LIGHT“ (uinak/valgustus) nupp - vajutage valgustuse sisselülitamiseks.

## Aja seadistused

1. Kella kuvamise režiimis aja seadistamise režiimi avamiseks hoidke „TIME“ nuppu üle 2 sekundi allavajutatud asendis.
2. Elemendi seadistamiseks hoidke „UP“/“DOWN“ (üles/alla) nuppsid allavajutatud asendis.
3. Seadistuse kinnitamiseks vajutage „TIME“ nuppu.
4. Aja seadistamiseks korrake sammusid 2 ja 3.
5. Aja seadistamise režiim lõpeb automaatselt, kui 30 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu.

## Äratuse seadistamine

1. Helisignaali kuvamise režiimi sisselülitamiseks kasutage „ALARM“ nuppu ja seejärel hoidke seadistusrežiimi sisenemiseks „ALARM“ nuppu 2 sekundit allavajutatud asendis.
2. Elemendi seadistamiseks hoidke „UP“/“DOWN“ (üles/alla) nuppsid allavajutatud asendis.
3. Seadistuse kinnitamiseks vajutage „ALARM“ nuppu.
4. Helisignaali aja seadistamiseks korrake sammusid 2 ja 3.
5. Helisignaali seadistamise režiim lõpeb automaatselt, kui 30 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu.
6. Pärast helisignaali seadistamist on see aktiveeritud.

## VF vastuvõtu funktsioon

- Pärast patareide sisestamist toimub temperatuuri/niiskuse kontrollimine ja 3 minuti pärast käivitub RF vastuvõtu režiim.
- Normaalse ekraani kanali teabe kustutamiseks hoidke „CH“ nuppu 2 sekundit allavajutatud asendis.
- Kui jooksval kanalil ei toimu 35 minuti jooksul ühegi vastava ID-ga kehtiva signaali vastuvõttu, siis näitab jooksva kanali temperatuur“-.-“.
- Kehtiva signaali vastuvõtmist taastub normaalse temperatuuri näit.

## Äratuskella funktsioon

Helisignaali töötab 2 minutit alljärgnevas järjestuses.




- Esimesed 0-10 sekundit, helisignaali 1 kord sekundis.
- Järgmised 10-20 sekundit, helisignaali 2 korda sekundis.
- Järgmised 20-30 sekundit, helisignaali 4 korda sekundis.
- Järgmised 30 sekundit töötab pidevalt.



Helisignaali töötamise ajal saate selle 5 minutiks „uinitada“, vajutades "SNOOZE / LIGHT" nuppu ja sisenedes uinakurežiimi. Uinakurežiimist väljumiseks vajutage mistahes nuppu.

ET

## Temperatuuri trendi näit

- Kui jooksev temperatuur tõuseb salvestatud temperatuuriga võrreldes vähemalt 1 °C võrra, näitab temperatuuri trendinäidik .
- Kui jooksev temperatuur langeb salvestatud temperatuuriga võrreldes vähemalt 1 °C võrra, näitab temperatuuri trendinäidik .
- Kui jooksev temperatuur erineb salvestatud temperatuurist kuni +/- 1 °C võrra, näitab temperatuuri trendinäidik .

## Kaugjuhitav kell/RCC (10 minutit RCC vastvõttu)



- RCC signaali vastuvõtt algab pärast seadme sisselülitamist või lähtestamist või pärast raadisageduse vastuvõtu algust.
- RCC signaali vastuvõtmine alga automaatselt iga päev kell 2: 01/3: 01/4: 01/5: 01.
- Käsitsi RCC režiimi sisselülitamiseks hoidke „DOWN“ nuppu 3 sekundit allavajutatud asendis.
- RCC signaali vastuvõtu peatamiseks, kui RCC vastuvõtt on edukas ja RCC sümbol on kuvatud, hoidke „DOWN“ nuppu allavajutatud asendis.
- RCC sümbol kaob ekraanilt pärast aja käsitsi seadistamist.

## RCC signaali näit:

- RCC signaali vastuvõtmisel vilgub RCC ikooni torniosa sagedusega 1 Hz.
- Pärast signaali edukat vastuvõttu süttib kaartega RCC ikoon.

## ILMAJAAMA HOOLDUS

1. Vältige seadme kokkupuutumist äärmuslike temperatuuridega, otsese päikesevalgusega või vedelikega.
2. Vältige kokkupuudet söövitavate ainetega.
3. Vältige seadme kokkupuudet mehaanilise mõjuga, tolmu või kõrge niiskusega.
4. Ärge avage seadet ning ärge võtke seda koost lahti.
5. Kasutage ainult seadmega kaasasolevat adapterit

## TEHNILISED ANDMED

## Peamoodul

- Ilmaennustus kasutab 4 olekut: päikeseline, osaliselt pilves, lauspilvisus, sademed
- Seitse funktsiooniklahvi: TIME (aeh), ALARM (helisignaali), UP (üles), DOWN (alla), CH, MEM, LIGHT/SNOOZE (valgustus/uinak)
- Seitse keelt: inglise, saksa, prantsuse, itaalia, hispaania, hollandi, taani
- °C / °F, 12/24 tundi, kuufaasi valik
- Sisetemperatuuri mõõtmise: 0 °C - 50 °C (mõõtmiste intervall: 15 sekundit)
- Välistemperatuuri mõõtmise: 20% - 90% (mõõtmiste intervall: 15 sekundit)
- Välistemperatuur/niisuku, juhtmevaba: kuni 3 kanalit
- Sise- ja välistemperatuuri ja niiskuse trendi näit
- Mugavustemperatuuri näidik
- Sise- ja välistingimustes minimaalse ja maksimaalse temperatuuri ja niiskuse näit

## Juhtmevaba andur

- Välise temperatuuri ja niiskuse näit
- CH lüliti - anduri kanali valik (1-3)
- Seinakinnituse ava - võimaldab kinnitada juhtmevaba anduri seinale.

## Ilmajaam:

Toide: DC 4,5 V - 3x1,5 V / AAA patareid (ei ole lisatud)

### Andur (MS 1200):

Toide: DC 3V - 2x1,5 V / AA patareid (ei ole lisatud)

Raadiosagedus 433,92 MHz

Juhtmevaba edastusvahemaa: Maksimaalselt 30 m

## KASUTAMINE JA KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

Utiliseerige kasutatud pakkematerjal oma omavalitsuse/linna jäätmekäitluskohas.

## TOOTE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE TÖÖEA LÕPUS

**Elektri- ja elektroonikaseadmete kasutusest kõrvaldamine (kehtib EL-i liikmesriikides ja teistes Euroopa riikides, kus rakendatakse ringlussevõtusüsteemi)**

See sümbol toodetel või originaaldokumendil tähendab, et kasutusel kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata tavaliste



olmejäätmete hulka. Viige need jäätmed selleks ettenähtud kogumispunktidesse nõuetekohaseks kõrvaldamiseks, taaskasutuseks või ringlussevõtuks.

Selle toote nõuetekohane kõrvaldamine aitab kaitsta väärtuslikke loodusressursse ning hoiab ära keskkonna ja tervise kahjustamise.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusega, kogumispunkti või kohaga, kust toote ostsite. Vastavalt riiklikele eeskirjadele võib seda liiki jäätmete mittenõuetekohase utiliseerimise eest trahve määrata.

Tekst, kujundus ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata ja jätame endale õiguse teha muudatusi.

See toode vastab EL-i elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriohutuse direktiivide nõuetele ning raskmetallide emissiooninõuetele elektri- ja elektroonikaseadmetest.

Käesolevaga kinnitab K + B Progres, a.s., et raadioseadme tüüp EKG MS 200 vastab direktiivile 2014/53 / EL.



EL vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav veebilehel: [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Kasutusjuhend on kättesaadav Internetis [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu) veebilehel. Teksti ja tehniliste parameetrite muutmise õigused on kaitstud.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**ES** ¡Lea con atención y guarde para un uso futuro!

**Advertencia:** Las medidas e instrucciones de seguridad incluidas en este manual no cubren todas las condiciones y situaciones posibles. El usuario debe comprender que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no pueden ser incorporados en ningún producto. Por lo tanto, estos factores deben ser garantizados por el/los usuario(s) que usa(n) y opera(n) este artefacto. No somos responsables por daños causados durante el envío, por el uso incorrecto, variaciones del voltaje, ni modificación o ajuste de cualquier parte del artefacto.

Para protegerse contra riesgo de incendio o descarga eléctrica, debe tomar precauciones básicas mientras usa artefactos eléctricos, incluso lo siguiente:

1. Nunca use el artefacto si está dañado. **¡Toda reparación debe ser realizada por un taller de reparaciones calificado!**
2. No exponga el artefacto a presión fuerte, humedad excesiva ni temperaturas altas (por ejemplo, cerca de una fuente de calor). Protéjalo de la luz solar directa.
3. El dispositivo debe estar ubicado a una distancia suficiente de otros dispositivos eléctricos con radiaciones fuertes.
4. Use solo los accesorios originales provistos por el fabricante.
5. Use el artefacto solo de acuerdo con las instrucciones en este manual. El artefacto está diseñado solo para uso doméstico. El fabricante no se responsabiliza por daños causados por el uso inapropiado.
6. El dispositivo no está diseñado para fines médicos ni para informes meteorológicos oficiales.
7. Este artefacto puede ser usado por niños de 8 años de edad en adelante y por personas con capacidades físicas o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, si se las supervisa o instruye con respecto al uso del producto en forma segura y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el artefacto. Los niños no deben realizar limpieza ni mantenimiento, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Se debe mantener a los niños menores de 8 años de edad alejados del artefacto y de su fuente de alimentación.

- El principio del pronóstico meteorológico se basa en cambios en la presión barométrica.
- El dispositivo se usa para mostrar la temperatura interna y externa, la hora y como reloj despertador.

**Do not immerse in water! – ¡No sumerja el producto en agua!**

**PELIGRO PARA LOS NIÑOS:** Los niños no deben jugar con el material de empaque. No permita que los niños jueguen con las bolsas plásticas. Riesgo de sofocación.

## ANTES DEL PRIMER USO:

Inserte las baterías (no incluidas) en la estación meteorológica y sensor. Observe la polaridad correcta de las baterías. En los parámetros técnicos de este manual se incluye información acerca del tipo de baterías.

El sensor está disponible bajo la designación: **MS 1200**.

### Encendido y reseteado:

1. El dispositivo se enciende y el visor se enciende al insertar las baterías.
2. La unidad principal comienza a recibir la señal de los sensores de humedad interna y exterior y de humedad después de 3 minutos.
3. La unidad cambia al modo de recepción de RF después de 3 minutos.
4. El formato de reloj por defecto es 24H.

## BOTONES DE CONTROL Y VISOR

### Modo de visor normal

Botón «TIME» (hora): mantenga presionado durante 2 segundos para abrir el modo de configuración de hora.

Botón «ALARM»: presione para encender y apagar la alarma. Presione y mantenga presionado para abrir el modo de reloj despertador.

Botón «UP» (arriba): presione para el visor de estado de AM / PM.

Botón «CH» (canal): presione para cambiar entre los canales CH1 /2/3. Mantenga presionado durante 2 segundos para borrar el canal registrado.

Botón «MEM»: presione para visualizar la temperatura y la humedad máximas y mínimas guardadas. Mantenga presionado durante 2 segundos para borrar la temperatura y la humedad máx/mín guardadas.

Botón «SNOOZE / LIGHT» (suspender/luz): presione para encender las luces.

## Configuraciones de hora

1. En el modo de visor de reloj, mantenga presionado el botón «TIME» (hora) durante más de 2 segundos para abrir el modo de configuración.
2. Mantenga presionados los botones «UP» y «DOWN» (arriba/abajo) para configurar lo que desee.
3. Presione el botón «TIME» (hora) para confirmar la configuración.
4. Repita los pasos 2 y 3 para configurar la hora.
5. El modo de configuración de hora finaliza automáticamente si no se presiona ningún otro botón durante 30 segundos.

## Configuración de la alarma

1. Use el botón «ALARM» (alarma) para cambiar el modo al visor de la alarma, y luego mantenga presionado el botón «ALARM» (alarma) durante 2 segundos para ingresar al modo de configuración.
2. Mantenga presionados los botones «UP» y «DOWN» (arriba/abajo) para configurar lo que desee.
3. Presione el botón «ALARM» (alarma) para confirmar la configuración.
4. Repita los pasos 2 y 3 para configurar la hora de la alarma.
5. El modo de configuración de alarma finaliza automáticamente si no se presiona ningún otro botón durante 30 segundos.
6. La alarma está encendida después de que se la configura.

## Función de recepción de VF

- Luego de insertar las baterías, se realiza el control de temperatura y humedad y luego de 3 minutos comienza el modo de recepción de RF.
- En el modo de visor normal, mantenga presionado el botón «CH» (canal) durante 2 segundos para borrar la información del canal.
- Si no se recibe una señal válida con su correspondiente ID en el canal actual durante 35 minutos, la temperatura del canal actual muestra «-.-».
- Cuando se recibe una señal válida, se continúa viendo el visor de temperatura normal.




## Función de reloj despertador

La alarma suena durante 2 minutos en el siguiente orden.

- Los primeros 0 a 10 segundos suena una vez por segundo.
- Los siguientes 10 a 20 segundos suena dos veces por segundo.
- Los siguientes 20 a 30 segundos suena cuatro veces por segundo.

- Los siguientes 30 segundos suena en forma continua. Mientras la alarma está sonando, puede suspenderla por 5 minutos presionando el botón «SNOOZE / LIGHT» (suspender/luz) y entrar en el modo siesta. Para salir del modo siesta, presione cualquier botón.

## Indicación de tendencia de temperatura

- Si la temperatura actual aumenta en al menos 1 °C en comparación con la temperatura guardada, el indicador de temperatura muestra .
- Si la temperatura actual baja en al menos 1 °C en comparación con la temperatura guardada, el indicador de temperatura muestra .
- Si la temperatura actual difiere de la temperatura guardada en hasta +/- 1 °C, el indicador de tendencia de temperatura muestra .

## Reloj radio controlado / RCC (10 minutos de recepción de RCC)

- La recepción de la señal de RCC comienza luego de encender o resetear el dispositivo, o después de que comienza la recepción de RF.
- La recepción de la señal de RCC comienza automáticamente cada día a las 2: 01/3: 01/4: 01/5: 01.
- Mantenga presionado el botón «DOWN» (abajo) durante 3 segundos para cambiar al modo de RCC manual.
- Presione el botón «DOWN» para dejar de recibir la señal de RCC cuando la recepción del RCC es exitosa y se mostrará el símbolo de RCC.
- El símbolo de RCC desaparece del visor después de configurar manualmente la hora.

### Indicación de señal del RCC:

- Cuando se recibe una señal de RCC, la parte de la torre del icono de RCC destella a una frecuencia de 1 Hz.
- Después de la recepción exitosa de la señal, el icono del RCC con arcos se enciende en forma calmada.

## MANTENIMIENTO DE LA ESTACIÓN METEOROLÓGICA

1. No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, a luz solar directa ni a líquidos.

2. Evite el contacto con sustancias corrosivas.
3. No exponga el dispositivo a esfuerzo mecánico, polvo ni humedad elevada.
4. No abra el dispositivo ni altere sus piezas.
5. Use solo el adaptador de alimentación que se proporciona con el dispositivo.

## INFORMACIÓN TÉCNICA

### Unidad principal

- El pronóstico meteorológico usa 4 estados: soleado, parcialmente soleado, cielo cubierto, lluvia.
- Siete teclas de función: TIME (hora), ALARM (alarma), UP (arriba), DOWN (abajo), CH (canal), MEM (memoria), LIGHT/SNOOZE (luz/suspender)
- Siete idiomas: inglés, alemán, francés, italiano, español, danés, holandés
- °C / °F, 12/24 horas, selección de fase lunar
- Medición de temperatura interior: 0 °C - 50 °C (intervalo de medición: 15 segundos)
- Medición de temperatura exterior: 20% - 90% (intervalo de medición: 15 segundos)
- Temperatura exterior / humedad de manera inalámbrica: hasta 3 canales
- Indicador de tendencia de temperatura y humedad interior y exterior
- Indicador de comodidad de temperatura
- Indicador de temperatura máxima y mínima y humedad interior y exterior

### Sensor inalámbrico

- Visor de temperatura y humedad exterior
- Cambio de canal: selección de sensor de canal (1-3)
- Orificio para montaje de pared: permite que el sensor inalámbrico sea montado en la pared.

### Estación meteorológica:

Alimentación: DC 4.5V -3 baterías de .5V tipo AAA (no incluidas)

### Sensor (MS 1200):

Alimentación: DC 3V - 2 baterías de 1.5V tipo AA (no incluidas)

Radiofrecuencia 433,92 MHz

Rango de transmisión inalámbrica: Máx. 30m



## USO Y ELIMINACIÓN DE LOS DESECHOS

Elimine todo el material de empaque usado en un sitio de eliminación de desechos en su municipalidad/ciudad.

ES

## ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

**Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (válido en los países miembros de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema implementado de reciclaje)**



Este símbolo en el producto o en la documentación original significa que los productos electrónicos o eléctricos no se deben desechar junto con la basura doméstica usual. Lleve estos desechos a los puntos de recolección designados para su eliminación, restauración o reciclado adecuados.



08/05

La eliminación apropiada de este producto ayuda a proteger recursos naturales valiosos y previene daños al medioambiente y la salud.

Comuníquese con sus autoridades locales, punto de recolección o lugar donde compró el producto para obtener detalles. Conforme con las reglamentaciones nacionales, se podrían imponer multas por la eliminación incorrecta de este tipo de desecho.

El texto, el diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso y nos reservamos el derecho a realizar cambios.

Este producto cumple con los requisitos de las directivas de UE sobre la compatibilidad electromagnética y la seguridad eléctrica y el tema de metales pesados en equipos eléctricos y electrónicos.

Por la presente, K + B Progres, a.s. declara que el tipo de equipo de radio ECG MS 200 cumple con la Directiva 2014/53/UE.



El texto completo de la Declaración de Conformidad está disponible en [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

El manual de funcionamiento está disponible en internet en [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Nos reservamos la posibilidad de realizar cambios en el texto y en los parámetros técnicos.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**FR** Lisez attentivement et conservez pour un usage futur !

**Avertissement** : les dispositions et consignes de sécurité figurant dans le présent manuel ne couvrent pas toutes les conditions et situations susceptibles de survenir. L'utilisateur doit comprendre que le bon sens, la prudence et le soin sont des facteurs ne pouvant être intégrés dans le produit. Ces facteurs sont donc à la charge de l'utilisateur/utilisatrice employant et entretenant cet appareil. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages apparus pendant le transport, un usage inadéquat, une variation de tension électrique ou la modification ou intervention sur l'une des parties de l'appareil.

Afin d'éviter le risque d'incendie ou d'électrocution, les précautions de base devraient toujours être respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques, y compris les suivantes :

1. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé. **Confiez toute réparation à un service après-vente professionnel !**
2. N'exposez pas l'appareil à une forte pression, à une humidité excessive ou à des températures élevées (ne le placez pas près des sources de chaleur). Protégez-le des rayons directs du soleil.
3. L'équipement devrait être placé à une distance suffisante des autres équipements électriques émettant des radiations importantes.
4. Utilisez exclusivement les accessoires originaux fournis par le fabricant.
5. Utilisez l'appareil uniquement en respectant les instructions figurant dans le présent mode d'emploi. L'appareil est destiné à un usage exclusivement domestique. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages causés par un usage incorrect.
6. L'appareil n'est pas destiné à des usages médicaux ou pour des prévisions météorologiques officielles.
7. Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, ou sans expérience et connaissances suffisantes, si elles sont sous surveillance ou ont été formées à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre, et ont conscience des éventuels dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doit pas être réalisé par les enfants âgés de moins de 8 ans et les

enfants âgés de plus de 8 ans sans surveillance. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil et de son câble d'alimentation.

- Le principe de prévision météorologique est basé sur les variations de la pression barométrique.
- Cet appareil est destiné à l'affichage de la température intérieure et extérieure, ainsi que de l'heure, et sert également de réveil.

**Do not immerse in water! – Ne pas plonger dans l'eau !**

**DANGER POUR LES ENFANTS :** Les enfants ne doivent pas jouer avec les matériaux d'emballage. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique. Risque d'étouffement.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

Placez les piles (non fournies) dans la station météo. Respectez la polarité correcte. Les informations sur le type de piles sont indiquées dans les paramètres techniques du présent manuel.

Le capteur est disponible sous la désignation : **MS 1200**.

## Démarrage et réinitialisation

1. L'appareil démarre et l'écran s'allume une fois la pile mise en place.
2. Après 3 minutes, l'unité principale commence à recevoir le signal des capteurs de température et d'humidité intérieure et extérieure.
3. L'appareil passe en mode réception RF après 3 minutes.
4. Le format par défaut de l'horloge est de 24h.

## TOUCHES DE COMMANDE ET ÉCRAN

### Mode normal de l'écran

Maintenez la touche « TIME » pendant 2 secondes pour ouvrir le mode de réglage de l'heure.

Pressez la touche « ALARM » pour activer et désactiver le réveil. Maintenez pour ouvrir le mode de réglage du réveil.

Pressez la touche « UP » pour afficher l'état AM/PM.

Pressez la touche « CH » pour passer entre les canaux CH1/2/3. Effacez le canal enregistré en maintenant pendant 2 secondes.

Pressez la touche « MEM » pour afficher les valeurs de température et d'humidité maximales enregistrées. Effacez la valeur max/min de température et d'humidité enregistrée en maintenant pendant 2 secondes. Allumez l'éclairage avec la touche « SNOOZE/LIGHT ».

## Réglage de l'heure

1. En mode affichage de l'horloge, maintenez la touche « TIME » pendant 2 secondes pour ouvrir le mode de réglage.
2. Réglez le paramètre en maintenant les touches « UP » / « DOWN ».
3. Validez le réglage avec la touche « TIME ».
4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à régler l'heure.
5. Le mode de réglage de l'heure prend automatiquement fin si aucune touche n'est utilisée pendant 30 secondes.

## Réglage du réveil-matin

1. Utilisez la touche « ALARM » pour passer en mode réveil, puis maintenez la touche « ALARM » pendant 2 secondes pour passer en mode réglage.
2. Réglez le paramètre en maintenant les touches « UP » / « DOWN ».
3. Validez le réglage avec la touche « ALARM ».
4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à régler l'heure de réveil.
5. Le mode de réglage du réveil prend automatiquement fin si aucune touche n'est utilisée pendant 30 secondes.
6. Le réveil-matin est automatiquement allumé après le réglage.

## Fonction de réception VF

- Une fois la pile mise en place, le contrôle de température/humidité a lieu et le mode de réception vf (RF) est enclenché après 3 minutes.
- En mode d'affichage normal, maintenez la touche « CH » pendant 2 secondes pour effacer l'information du canal.
- Si le canal en cours ne reçoit aucun signal valable avec l'ID correspondante dans un délai de 35 minutes, la température du canal actif affiche « --. - ».
- L'affichage normal de la température continue après la réception d'un signal valide.




## Fonction réveil

Le réveil émet un signal sonore pendant 2 minutes dans l'ordre suivant.

- 0 - 10 secondes : un signal par seconde.
- 10 - 20 secondes : deux signaux par seconde.
- 20 - 30 secondes : quatre signaux par seconde.
- 30 s supplémentaires : signal en continu.

Lorsque le réveil retentit, vous pouvez utiliser la touche « SNOOZE/LIGHT » pour reporter le réveil de 5 min (mode report). Vous pouvez quitter le mode report en appuyant sur une touche quelconque.

## Indicateur de tendance de température

- Si la température réelle augmente d'au moins 1 °C par rapport à la température enregistrée, l'indicateur de tendance affiche .
- Si la température réelle baisse d'au moins 1 °C par rapport à la température enregistrée, l'indicateur de tendance affiche .
- Si la température réelle varie par rapport à la température enregistrée jusqu'à +/- 1°C, l'indicateur de tendance affiche .

## Horloge commandée par radio/RCC (10 minutes de réception RCC)

- La réception du signal RCC démarre après l'allumage ou la réinitialisation de l'appareil, ou bien après le début de la réception RF.
- La réception du signal RCC démarre automatiquement tous les jours aux horaires 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Maintenez la touche « DOWN » pendant 3 secondes pour passer en mode RCC manuel.
- Pressez la touche « DOWN » pour stopper la réception du signal RCC en cas de réception réussie, le symbole RCC s'affiche alors.
- Le symbole RCC disparaît de l'écran après le réglage manuel de l'horloge.

## Indicateur du signal RCC :

- En cas de réception de signal RCC, la partie de l'icône RCC en forme de tour clignote 1 fois par seconde.
- Une fois le signal reçu avec succès, l'icône s'allume en continu, ainsi que les arcs.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

1. N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, aux rayons du soleil ou à des liquides.
2. Évitez le contact avec des substances corrosives.
3. N'exposez pas l'appareil aux contraintes mécaniques, à la poussière et à une humidité élevée.
4. N'ouvrez pas l'appareil et ne manipulez pas les composants.
5. Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni avec l'appareil.

## DONNÉES TECHNIQUES

### Unité principale

- Prévisions comportant 4 icônes : ensoleillé, partiellement couvert, nuageux, précipitations
- Sept touches fonctionnelles : TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Sept langues : English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
- Sélection °C/°F, 12/24 heures, phases lunaires
- Mesure de température intérieure : 0°C – 50°C (intervalle de mesure : 15 secondes)
- Mesure de température extérieure : 20% – 90% (intervalle de mesure : 15 secondes)
- Température/humidité extérieure sans fil : jusqu'à 3 canaux
- Indicateur de tendance de température et d'humidité intérieure et extérieure
- Indicateur de confort thermique
- Indicateur de température et d'humidité maximale et minimale à l'intérieur et à l'extérieur

### Capteur sans fil

- Affichage de température et d'humidité extérieure
- Commutateur CH - sélection du canal du capteur (1-3)
- Orifice de fixation murale - permet de fixer au mur les capteurs sans fil.

### Station météo :

Alimentation : Piles DC 4,5V -3x1,5V /AAA (non fournies)

### Capteur (MS 1200) :

Alimentation : Piles DC 3V - 2x1,5V/AA (non fournies)  
Fréquence radio 433,92 MHz  
Portée de transmission sans fil : Max 30m

FR

## RECYCLAGE ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Éliminez les matériaux d'emballage usagés au lieu de liquidation prévu dans votre commune/ville.

## ÉLIMINATION DU PRODUIT À LA FIN DE SA DURÉE DE VIE

**Liquidation des équipements électriques et électroniques usagés (en vigueur dans les pays membres de l'Union européenne et les autres pays européens disposant d'un système de tri des déchets)**



Ce symbole présent sur les produits ou la documentation fournie indique que les équipements électriques ou électroniques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Portez ces déchets aux points de collecte prévus à cet effet afin de garantir leur liquidation, restauration ou recyclage correct.



La liquidation correcte de ce produit contribue à la protection des précieuses ressources naturelles et limite les impacts sur l'environnement et la santé.

Si besoin, demandez des détails à l'administration locale, au centre de collecte ou au lieu d'achat du produit. Des amendes peuvent être octroyées en cas de liquidation inappropriée, ceci en vertu de la législation nationale.

Le texte, les graphismes et les données techniques peuvent être modifiés sans avis préalable et nous nous en réservons le droit.

Cet appareil est conforme aux exigences des directives de l'UE sur la compatibilité électromagnétique, la sécurité électriques et la problématique des métaux lourds dans les équipements électriques et électroniques.

K+B Progress déclare par la présente que l'équipement radio de type ECG MS 200 est conforme à la directive 2014/53/EU.



La version intégrale de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Le mode d'emploi est disponible sur le site web [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).  
Nous nous réservons le droit de modifier le texte et les paramètres techniques.

## SIGURNOSNE UPUTE

HR

**Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću uporabu!**

**Pozor:** Mjere opreza i upute ne pokrivaju sve moguće uvjete i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba biti svjestan da faktore sigurnosti, kao što su oprezno, brižno i razumno rukovanje, nije moguće ugraditi u proizvod. Zbog toga sâm korisnik ovog uređaja treba osigurati prisutnost tih sigurnosnih faktora. Nismo odgovorni za štete nastale prijevozom, nepravilnim korištenjem, promjenama napona te modificiranjem ili zamjenom bilo kojeg dijela uređaja.

Kako ne bi došlo do požara ili ozljede od udara električne struje, pri uporabi električnih uređaja uvijek se trebaju poštovati temeljne sigurnosne upute među kojima su i sljedeće:

1. Nikada ne upotrebljavajte oštećeni uređaj. **Svaki popravak povjerite ovlaštenom servisu!**
2. Uređaj ne izlažite jakom pritisku, prekomjernoj vlažnosti ili visokim temperaturama (na primjer, u blizini izvora topline). Držite ga podalje od izravne sunčeve svjetlosti.
3. Uređaj treba postaviti na dovoljnu udaljenost od drugih električnih uređaja s jakim zračenjem.
4. Koristite samo onaj originalan pribor kojeg je isporučio proizvođač.
5. Uređaj koristite samo onako kako je propisano ovom uputom. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale nepravilnim korištenjem.
6. Uređaj nije namijenjen u medicinske svrhe niti za službene vremenske izvještaje.
7. Djeca starosti od 8 godina i više, osobe smanjenih fizičkih ili umnih sposobnosti ili osobe s nedostatkom iskustva smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ih je iskusnija osoba uputila u siguran način korištenja te razumiju sve opasnosti povezane s tim korištenjem. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Poslove čišćenja i održavanja koje obavlja korisnik ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i izvora napajanja.



- Princip vremenske prognoze temelji se na promjenama barometarskog tlaka.
- Ovaj uređaj služi za prikaz unutarnje i vanjske temperature i vremena te kao budilica.

### **Do not immerse in water! – Nemojte uranjati u vodu!**

**OPASNOSTI PO DJECU:** Djeca se ne smiju igrati ambalažnim materijalom. Nemojte dopustiti djeci da se igraju plastičnim vrećicama. Postoji opasnost od gušenja.

## **PRIJE PRVOG KORIŠTENJA:**

Umetnite baterije (nisu uključene) u meteorološku stanicu i u senzor. Pazite na pravilan polaritet baterije. Podaci o vrsti baterija dati su u tehničkim parametrima ovog priručnika.

Senzor je dostupan pod oznakom: **MS 1200**.

### **Uključivanje i reset**

1. Kad su baterije umetnute, uređaj se uključuje i zaslon se pali.
2. Nakon 3 minute glavna jedinica počinje primati signal s unutarnjih i vanjskih senzora temperature i vlažnosti.
3. Nakon 3 minute, uređaj se prebacuje u način RF prijema.
4. Zadani format sata je 24H.

## **UPRAVLJAČKI GUMBI I ZASLON**

### **Normalni način prikaza**

Gumb „TIME“ - držite 2 sekunde za otvaranje načina postavljanja vremena. Pritiskom na tipku „ALARM“ ćete uključiti i isključiti alarm. Držite za otvaranje načina postavljanja alarma.

Gumb „UP“ - pritisnite za prikaz AM / PM statusa.

Tipka „CH“ - pritisnite za promjenu kanala CH1/2/3. Držite 2 sekunde za brisanje registriranog kanala.

Tipka „MEM“ - pritisnite za prikaz maksimalne i minimalne pohranjene temperature i vlažnosti. Držite 2 sekunde za brisanje pohranjene max / min temperature i vlažnosti.

Gumb "SNOOZE / LIGHT" - pritisnite za uključivanje svjetla.

## Podešavanje vremena

1. U načinu prikaza sata, pritisnite tipku „TIME“ 2 sekunde da biste otvorili način postavljanja.
2. Držite pritisnute tipke „UP“ / „DOWN“ za postavljanje stavke.
3. Pritisnite gumb „TIME“ za potvrdu postavke.
4. Ponovite korake 2 i 3 za podešavanje vremena.
5. Način postavljanja vremena automatski se prekida ako 30 sekundi ne pritisnete nijedan gumb.

## Podešavanje budilice

1. Pomoću gumba „ALARM“ prebacite način rada na prikaz alarma, zatim pritisnite gumb „ALARM“ 2 sekunde za ulazak u način postavljanja.
2. Držite pritisnute tipke „UP“ / „DOWN“ za postavljanje stavke.
3. Pritisnite gumb „ALARM“ za potvrdu postavke.
4. Ponovite korake 2 i 3 za podešavanje vremena alarma.
5. Način postavljanja alarma automatski se prekida ako 30 sekundi ne pritisnete nijednu tipku
6. Nakon postavljanja alarm je uključen.

## RF funkcija prijema

- Nakon umetanja baterija, vrši se provjera temperature / vlažnosti i nakon 3 minute započinje način RF prijema.
- U normalnom načinu prikaza pritisnite tipku „CH“ 2 sekunde kako biste izbrisali informacije o kanalu.
- Ako 35 minuta na trenutni kanal ne primi valjani signal s odgovarajućim Id-om u vremenu od 60 minuta, temperatura trenutnog kanala prikazuje „--.“.
- Kad se primi valjani signal, prikaz normalne temperature nastavlja se.




## Funkcija alarma

Alarm se oglašava 2 minute sljedećim redoslijedom.

- Prvih 0-10 sekundi će pustiti zvučni signal jednom u sekundi.
- Idućih 10-20 sekundi će pustiti zvučni signal dvaput u sekundi.
- Idućih 20-30 sekundi će pustiti zvučni signal četiri puta u sekundi.
- Nakon 30 s: neprestani zvučni signal.

Dok zvoni alarm, možete ga odgoditi na 5 minuta pritiskom na tipku „SNOOZE/LIGHT“ i ući u način mirovanja. Za izlaz iz načina mirovanja pritisnite bilo koji tipku.

## Indikacija temperaturnog trenda

- Ako trenutna temperatura poraste za najmanje 1 °C u odnosu na pohranjenu temperaturu, prikazuje se indikator temperaturnog trenda .
- Ako trenutna temperatura padne za najmanje 1 °C u odnosu na pohranjenu temperaturu, prikazuje se indikator temperaturnog trenda .
- Ako se trenutna temperatura razlikuje od pohranjene temperature do +/- 1 °C, prikazuje se indikator trenda temperature .

## Sat kontroliran radiom / RCC (10 minuta RCC prijema)

- Prijem RCC signala počinje nakon uključivanja ili resetiranja uređaja ili nakon početka RF prijema.
- Prijem RCC signala automatski počinje svaki dan u 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Držite tipku „DOWN“ 3 sekunde za prijelaz u manualni način RCC.
- Pritisnite tipku „DOWN“ da biste prestali primati RCC signal kada je prijem RCC uspješan i prikazat će se simbol RCC.
- Simbol RCC nestaje sa zaslona nakon ručnog podešavanja vremena.

## Indikacija RCC signala:

- Kad se prima signal RCC, gornji dio ikone RCC treperi na frekvenciji od 1 Hz.
- Nakon uspješnog prijema signala, ikona RCC i s lukovima, svijetli mirno.

## ODRŽAVANJE METEOROLOŠKE STANICE

1. Uređaj ne izlažite ekstremnim temperaturama, suncu ili tekućinama.
2. Izbjegavati dodir s korozivnim tvarima.
3. Uređaj nemojte izlagati mehaničkom naporu, prašini ili visokoj vlazi.
4. Uređaj ne otvarajte i nemojte djelovati na njegove sastavne dijelove.
5. Koristite samo adapter i uređaj kako je preporučeno s uređajem.

# TEHNIČKI PODACI

HR

## Glavna jedinica

- Vremenska prognoza pomoću 4 stava: sunčano, djelomično oblačno, oblačno, oborine
- Sedam funkcijskih tipki: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Sedam jezika: English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
- Odabir °C / °F, 12/24 sata, mjesečeva faza
- Mjerenje unutarnje temperature: 0 °C - 50 °C (interval mjerenja: 15 sekundi)
- Mjerenje vanjske temperature: 20% – 90% (interval mjerenja: 15 sekundi)
- Vanjska temperatura/vlaga bežično: do 3 kanala
- Indikator trenda temperature i vlažnosti u prostoriji i na otvorenom
- Indikator toplinske ugodnosti
- Indikator maksimalne i minimalne temperature i vlažnosti iznutra i izvana

## Bežični senzor

- Prikaz vanjske temperature i vlažnosti
- Prekidač CH - odabir kanala senzora (1-3)
- Otvor za montažu na zid - omogućuje da se bežični senzor objesi na zid.

## Meteopostaja:

Napajanje: DC 4.5V -3x1.5V /AAA baterije (nisu priložene)

## Senzor (MS 1200):

Napajanje: DC 3V - 2x1.5V/AA baterije (nisu priložene)

Radio frekvencija 433,92 MHz

Domet bežičnog prijenosa: Max. 30m

## OPORABA I ZBRINJAVANJE OTPADA

Iskorišteni ambalažni materijal odložite na odlagalište otpada u vašoj općini / gradu.

## ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VIJEKA

HR

**Odlaganje otpada električne i elektroničke opreme (primjenjivo u državama članicama EU i drugim europskim zemljama koje su uspostavile sustave razvrstavanja otpada)**



Ovaj simbol na proizvodima ili u originalnoj dokumentaciji znači da se odbačeni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Odnosite ovaj otpad na određena sabirna mjesta radi pravilnog odlaganja, obnove ili recikliranja.

08/05

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći će zaštititi prirodnih resursa i spriječiti štetu okolišu i zdravlju.

Za detalje se obratite lokalnim vlastima, sabirnom centru ili mjestu gdje ste kupili proizvod. Prema nacionalnim propisima, mogu se odrediti kazne za pogrešno odlaganje ove vrste otpada.

Tekst, dizajn i specifikacije podložne su promjenama bez prethodne najave i zadržavamo pravo na izmjene.

Ovaj proizvod je usklađen s direktivama EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti te po pitanju teških metala u električnoj i elektroničkoj opremi.

K+B Progres a.s. ovime izjavljuje da je radijski uređaj tipa ECG MS 200 usklađen s Direktivom 2014/53/EU.



Cjelokupan tekst izjave o sukladnosti na raspolaganju je na internetskoj adresi <http://www.ecg-electro.eu>.

Upute za uporabu dostupne su na web stranici [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu). Pravo na izmjenu teksta i tehničkih parametara je pridržano.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**IT** Leggere attentamente e conservare per uso futuro!

**Attenzione:** Le misure di sicurezza e le istruzioni contenute in questo manuale non includono tutte le condizioni e situazioni possibili. È compito dell'utente comprendere che il buon senso, la prudenza e la cura sono dei fattori esterni ad ogni prodotto. Pertanto, questi fattori dovranno essere assicurati dall'utente/dagli utenti che utilizzano e fanno funzionare questo apparecchio. Il produttore non verrà ritenuto responsabile per danni che si verificano durante la spedizione, l'utilizzo improprio, il cambiamento o la regolazione di qualsiasi parte dell'apparecchio.

Per la protezione contro il rischio di incendi o scosse elettriche, è necessario prendere precauzioni di base durante l'utilizzo dell'apparecchiatura elettrica, tra cui:

1. Non utilizzare mai l'apparecchio se è danneggiato. **Tutta la manutenzione deve essere effettuata da un centro di assistenza qualificato!**
2. Non esporre l'apparecchio a forti pressioni, umidità eccessiva o temperature elevate (ad esempio vicino a una fonte di calore). Proteggerlo dalla luce diretta del sole.
3. Il dispositivo deve essere posizionato a una distanza sufficiente da altri dispositivi elettrici con forti radiazioni.
4. Utilizzare solo gli accessori originali forniti dal produttore.
5. Utilizzare l'apparecchio solo in conformità alle istruzioni di questo manuale. L'apparecchio è stato progettato solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio.
6. Il dispositivo non è destinato a scopi medici o per bollettini meteorologici ufficiali.
7. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisica o mentale, o da persone con conoscenze o esperienza insufficienti, a condizione che siano supervisionati o siano stati istruiti riguardo all'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i rischi potenziali. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione eseguite dall'utente non dovrebbero essere fatte dai bambini a meno che abbiano più di 8

anni e siano sotto supervisione. I bambini sotto gli 8 anni di età devono stare lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione.

- Il principio delle previsioni del tempo si basa sulle variazioni della pressione barometrica.
- Questo dispositivo viene utilizzato per visualizzare la temperatura e l'ora interna ed esterna e come sveglia.

### **Non immergere in acqua! – Non immergere in acqua!**

**PERICOLO PER I BAMBINI:** I bambini non devono giocare con il materiale di imballaggio. Non lasciar giocare i bambini con i sacchetti di plastica. Pericolo di soffocamento.

## **PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO:**

Inserire le batterie (non incluse) nella stazione meteorologica e nel sensore. Osservare la corretta polarità della batteria. Le informazioni sul tipo di batterie sono fornite nei parametri tecnici di questo manuale.

Il sensore è disponibile con la denominazione: **MS 1200**.

### **Accensione e reset:**

1. Il dispositivo si accende e il display si illumina quando vengono inserite le batterie.
2. L'unità principale inizia a ricevere il segnale dai sensori di temperatura e umidità interni ed esterni dopo 3 minuti.
3. L'unità passa alla modalità ricezione RF dopo 3 minuti.
4. Il formato dell'orologio predefinito è 24 ore.

## **PULSANTI DI CONTROLLO E DISPLAY**

### **Modalità visualizzazione normale**

Pulsante "TIME" - tenerlo premuto per 2 secondi per aprire la modalità di impostazione dell'ora.

Pulsante "ALARM" - premerlo per attivare o disattivare la sveglia. Premerlo e tenerlo premuto per aprire la modalità sveglia.

Pulsante "UP" - premerlo per visualizzare lo stato AM / PM status.

Pulsante "CH" - premerlo per commutare il canale CH1 /2/3. Tenerlo premuto per 2 secondi per cancellare il canale registrato.

Pulsante "MEM" - premerlo per visualizzare temperatura e umidità massime e minime salvate. Tenerlo premuto per 2 secondi per cancellare le temperature e umidità massime e minime salvate.

Pulsante "SNOOZE / LIGHT" - premerlo per accendere le luci.

## Impostazioni dell'ora

1. In modalità visualizzazione orologio, tenere premuto il pulsante "TIME" per 2 secondi per aprire la modalità impostazione.
2. Tenere premuti i pulsanti "UP" / "DOWN" per impostare la voce.
3. Premere il pulsante "TIME" per confermare l'impostazione.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare l'ora.
5. La modalità di impostazione dell'ora termina automaticamente se non viene premuto alcun pulsante per 30 secondi.

## Impostazione sveglia

1. Usare il pulsante "ALARM" per commutare la modalità in visualizzazione sveglia, quindi tenere premuto il pulsante "ALARM" per 2 secondi per entrare in modalità impostazione.
2. Tenere premuti i pulsanti "UP" / "DOWN" per impostare la voce.
3. Premere il pulsante "ALARM" per confermare l'impostazione.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare l'ora della sveglia.
5. La modalità di impostazione della sveglia termina automaticamente se non viene premuto alcun pulsante per 30 secondi.
6. La sveglia è attiva dopo che è stata impostata.

## Funzione ricezione VF

- Dopo aver inserito le batterie, viene eseguito il controllo temperatura/umidità e dopo 3 minuti si avvia la modalità ricezione RF.
- In modalità visualizzazione normale, tenere premuto il pulsante "CH" per 2 secondi per cancellare le informazioni sul canale.
- Se per 35 minuti non viene ricevuto alcun segnale valido con l'ID corrispondente sul canale corrente, la temperatura del canale corrente visualizza "-. -".
- Quando viene ricevuto un segnale valido, la visualizzazione della temperatura normale continua.






## Funzione sveglia

La sveglia suona per 2 minuti nel seguente ordine.

- I primi 0-10 secondi suona una volta al secondo.
- Nei successivi 10-20 secondi suona due volte al secondo.
- Nei successivi 20-30 secondi suona quattro volte al secondo.
- Nei successivi 30 secondi suona in continuo.

Mentre la sveglia suona, è possibile posticiparla per 5 minuti premendo il pulsante "SNOOZE / LIGHT" ed entra in modalità pisolino. Per uscire dalla modalità pisolino, premere qualsiasi pulsante.

## Indicazione della tendenza della temperatura

- Se la temperatura attuale aumenta di almeno 1° C rispetto alla temperatura salvata, l'indicatore dell'andamento della temperatura indica .
- Se la temperatura attuale scende di almeno 1° C rispetto alla temperatura salvata, l'indicatore dell'andamento della temperatura indica .
- Se la temperatura attuale differisce dalla temperatura salvata fino a +/- 1° C, l'indicatore di tendenza della temperatura indica .

## Orologio radio controllato / RCC (10 minuti di ricezione RCC)

- La ricezione del segnale RCC inizia dopo che il dispositivo è stato acceso o resettato, oppure dopo l'avvio della ricezione RF.
- La ricezione del segnale RCC inizia automaticamente ogni giorno alle 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Tenere premuto il pulsante "DOWN" per 3 secondi per passare in modalità RCC manuale.
- Premere il pulsante "DOWN" per interrompere la ricezione del segnale RCC quando la ricezione RCC è riuscita e il simbolo RCC verrà visualizzato.
- Il simbolo RCC scompare dal display dopo l'impostazione manuale dell'ora.

### Indicazione del segnale RCC:

- Quando il segnale RCC viene ricevuto, la parte a forma di torre dell'icona RCC lampeggia a una frequenza di 1 Hz.
- Dopo aver completato la ricezione del segnale, l'icona RCC con gli archi si illumina con calma.

## MANUTENZIONE DELLA STAZIONE METEO

1. Non esporre il dispositivo a temperature estreme, luce solare diretta o liquidi.
2. Evitare il contatto con sostanze corrosive.
3. Non esporre il dispositivo a stress meccanico, polvere o umidità elevata.
4. Non aprire il dispositivo o manomettere sue parti.
5. Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione fornito con il dispositivo.

## DATI TECNICI

### Unità principale

- Le previsioni meteo utilizzando 4 stati: soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, precipitazioni
- Sette tasti funzione: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Sette lingue: inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese, danese
- °C / °F, 12/24 ore, selezione della fase lunare
- Misurazione della temperatura interna: 0° C - 50° C (intervallo di misurazione: 15 secondi)
- Misurazione della temperatura esterna: 20% - 90% (intervallo di misurazione: 15 secondi)
- Temperatura esterna / umidità in modalità wireless: fino a 3 canali
- Indicazione dell'andamento della temperatura ed umidità interne ed esterne
- Indicatore di comfort della temperatura
- Indicazione di temperatura e umidità massime e minime interne ed esterne

### Sensore wireless

- Visualizzazione di temperatura e umidità esterne
- Interruttore CH - selezione del canale del sensore (1-3)
- Foro di montaggio a parete: consente il montaggio a parete del sensore wireless.

### Stazione meteo:

Potenza: DC 4,5V - 3 batterie AAA da 1,5 V (non incluse)

### Sensore (MS 1200):

Potenza: DC 3V - 2 batterie AA da 1,5 V (non incluse)  
Frequenza radio 433,92 MHz  
Intervallo di trasmissione wireless: Max 30 m

IT

## USO E SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Smaltire il materiale di imballaggio usato in una discarica nel proprio comune/città.

## SMALTIMENTO DI PRODOTTI ALLA FINE DELLA LORO DURATA

**Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i Paesi membri dell'Unione Europea e per altri Paesi europei con un sistema di riciclo implementato)**

Questo simbolo sui prodotti o sulla documentazione originale significa che i prodotti elettrici ed elettronici scartati non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Portare questi rifiuti ai punti di raccolta designati per un corretto smaltimento, ricondizionamento o riciclaggio.



08/05

Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuta a proteggere preziose risorse naturali e previene danni all'ambiente e alla salute.

Contattare le autorità locali, il punto di raccolta o il luogo in cui è stato acquistato il prodotto per maggiori dettagli. Secondo le normative nazionali, possono essere comminate sanzioni per lo smaltimento improprio di questo tipo di rifiuti.

Testo, design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso e ci riserviamo il diritto di apportare modifiche.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE sulla compatibilità elettromagnetica, sulla sicurezza elettrica e sull'emissione di metalli pesanti nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Con la presente K + B Progres, a.s. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo ECG MS 200 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.



Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Il manuale operativo è disponibile all'indirizzo [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Il produttore si riserva il diritto ad effettuare cambiamenti del testo e dei parametri tecnici.

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

LV

Rūpīgi izlasiet un saglabāiet turpmākai uzziņai!

**Brīdinājums!** Šajā rokasgrāmatā aprakstītie drošības pasākumi un norādījumi neietver visas iespējamās situācijas un apstākļus. Lietotājam ir jāsaprot, ka veselais saprāts, piesardzība un rūpība ir faktori, ko nevienā ierīcē nav iespējams integrēt. Par tiem ir jāparūpējas ierīces lietotājiem. Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas radušies pārvadāšanas laikā, vai ko izraisījusi nepareiza lietošana, sprieguma svārstības vai jebkuras ierīces daļas modifcēšana vai regulēšana.

Lai aizsargātu elektriskas ierīces pret aizdegšanās vai strāvas trieciena risku, ir jāievēro pamata drošības pasākumi, tostarp šādi:

1. Nekad neizmantojiet ierīci, ja tā ir bojāta. **Visa apkope jāveic kvalificētam apkopes centram!**
  2. Nepakļaujiet ierīci spēcīgam spiedienam, pārmērīgam mitrumam un augstai temperatūrai (piemēram, blakus karstuma avotam). Sargājiet no tiešiem saules stariem.
  3. Ierīce jānovieto pietiekošā attālumā no citām elektriskajām ierīcēm ar spēcīgu radiāciju.
  4. Izmantojiet vienīgi oriģinālos ražotāja ieteiktos piederumus.
  5. Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, ierīci lietojot neatbilstoši.
  6. Ierīce nav paredzēta medicīniskiem mērķiem vai oficiālām laika ziņām.
  7. Ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki, kam ir mazinātas fiziskās vai garīgās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja tiem tiek nodrošināta uzraudzība vai ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un tie saprot iespējamās briesmas. Bērni nedrīkst ar ierīci spēlēties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi, ja vien tie nav vismaz 8 gadus veci un nav nodrošināta uzraudzība. Nodrošiniet, ka bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, nevar piekļūt ierīcei un tās barošanas vadam.
- Laikapstākļu prognozes princips ir balstīts uz izmaiņām barometriskajā spiedienā.

- Šī ierīce tiek izmantota istabas un āra temperatūras un laika attēlošanai un kā modinātājpulkstenis.

**Do not immerse in water! – Neiegremdējiet ūdenī! – Neiegremdējiet ūdenī!**

**BRIESMAS BĒRNIEM!** bērni nedrīkst spēlēt ar iepakojuma materiālu. Neļaujiet bērniem spēlēt ar plastmasas maisiem. Noslaušanas risks.

## PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

Ievietojiet baterijas (nav iekļautas) meteoroloģiskajā stacijā un sensorā. Ievērojiet pareizo bateriju polaritāti. Informācija par bateriju veidu ir sniegta šīs lietošanas instrukcijas tehniskajos parametros.

Sensoram ir apzīmējums: **MS 1200**.

### Ieslēgšana un atiestatīšana

1. Ierīce ieslēdzas un displejs iedegas, ievietojot baterijas.
2. Galvenā ierīce sāk saņemt signālu no istabas un āra temperatūras un mitruma sensoriem pēc 3 minūtēm.
3. Ierīce pārslēdzas uz RF uztveršanas režīmu pēc 3 minūtēm.
4. Noklusējuma pulksteņa formāts ir 24 H.

## VADĪBAS POGAS UN DISPLEJS

### Standarta displeja režīms

"TIME" (laiks) poga – turiet nospiestu 2 sekundes, lai atvērtu laika iestatīšanas režīmu.

"ALARM" (modinātājs) poga – nospiediet, lai ieslēgtu un izslēgtu modinātājpulksteni. Nospiediet un turiet nospiestu, lai atvērtu modinātājpulksteņa režīmu.

"UZ augšu" poga – nospiediet, lai attēlotu pirms pusdienlaika / pēcpusdienā statusu.

"CH" (kanāls) poga – nospiediet, lai pārslēgtos starp kanāliem 1/2/3. Turiet nospiestu 2 sekundes, lai dzēstu reģistrēto kanālu.

"MEM" (atmiņa) poga – nospiediet, lai attēlotu maksimālo un minimālo saglabāto temperatūru un mitruma līmeni. Turiet nospiestu 2 sekundes, lai dzēstu saglabāto maksimālo/minimālo temperatūru un mitruma līmeni.

“ATLIKT / APGAISMOJUMS” poga – nospiediet, lai ieslēgtu apgaismojumu.

**LV**

## **Laika iestatījumi**

1. Pulksteņa attēlošanas režīmā nospiediet un turiet nospiešu “TIME” (laiks) pogu 2 sekundes, lai atvērtu iestatīšanas režīmu.
2. Turiet nospiešu Uz augšu / Uz leju pogu, lai iestatītu vienumu.
3. Nospiediet “TIME” (laiks) pogu, lai apstiprinātu iestatījumu.
4. Atkārtojiet soļus 2 un 3, lai iestatītu laiku.
5. Laika iestatīšanas režīms beidzas automātiski, ja netiek nospiesta neviena poga 30 sekunžu laikā.

## **Modinātāja iestatīšana**

1. Izmantojiet “ALARM” (modinātājs) pogu, lai pārslēgtu režīmu uz modinātāja attēlošanu, un tad turiet nospiešu “ALARM” (modinātājs) pogu 2 sekundes, lai ieietu iestatīšanas režīmā.
2. Turiet nospiešu Uz augšu / Uz leju pogu, lai iestatītu vienumu.
3. Nospiediet “ALARM” (modinātājs) pogu, lai apstiprinātu iestatījumu.
4. Atkārtojiet soļus 2 un 3, lai iestatītu modinātāja laiku.
5. Modinātāja iestatīšanas režīms beidzas automātiski, ja netiek nospiesta neviena poga 30 sekunžu laikā.
6. Modinātājs ir ieslēgts pēc tā iestatīšanas.

## **VF uztveršanas funkcija**

- Pēc bateriju ievietošanas tiek veikta temperatūras / mitruma pārbaude un pēc 3 minūtēm RF uztveršanas režīms sākas.
- Standarta displeja režīmā nospiediet un turiet nospiešu “CH” (kanāls) pogu 2 sekundes, lai dzēstu kanāla informāciju.
- Ja neviens derīgs signāls ar attiecīgu ID netiek saņemts pašreizējā kanāla 35 minūšu laikā, pašreizējā kanāla temperatūra tiek attēlota kā “-.-”.
- Kad tiek saņemts derīgs signāls, standarta temperatūras attēlošana turpinās.

## **Modinātājpulksteņa funkcija**




Modinātājs skan 2 minūtes šādā secībā.

- Pirmās 0-10 sekundes pīkst reizi sekundē.
- Nākamās 10-20 sekundes pīkst divreiz sekundē.
- Nākamās 20-30 sekundes pīkst četreiz sekundē.

- Nākamās 30 sekundes pīkst nepārtraukti.

Kamēr skan modinātājs, jūs to varat atlikt uz 5 minūtēm, nospiežot "ATLIKT / APGAISMOJUMS" pogu, un ietiet snaušanas režīmā. Lai izietu no snaušanas režīma, nospiediet jebkuru pogu.

## Temperatūras tendences rādījums

- Ja pašreizējā temperatūra palielinās par vismaz 1 ° C salīdzinājumā ar saglabāto temperatūru, temperatūras tendences indikators rāda .
- Ja pašreizējā temperatūra samazinās par vismaz 1 ° C salīdzinājumā ar saglabāto temperatūru, temperatūras tendences indikators rāda .
- Ja pašreizējā temperatūra atšķiras no saglabātās temperatūras par līdz +/- 1 ° C, temperatūras tendences indikators rāda .

## Radio kontrolēts pulkstenis / RCC (10 minūtes RCC uztveršana)

- RCC signāla uztveršana sākas pēc ierīces ieslēgšanas vai atiestatīšanas, vai pēc RF uztveršanas sākšanās.
- RCC signāla uztveršana sākas automātiski katru dienu plkst. 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Turiet nospiestu "UZ LEJU" pogu 3 sekundes, lai pārslēgtos uz manuālo RCC režīmu.
- Nospiediet "UZ LEJU" pogu, lai apturētu RCC signāla saņemšanu, kad RCC uztveršana ir veiksmīga, un RCC simbols tiks attēlots.
- RCC simbols pazūd no displeja pēc manuālas laika iestāšanās.

## RCC signāla rādījums

- Kad tiek saņemts RCC signāls, RCC ikonas torņa daļa mirgo ar 1 Hz frekvenci.
- Pēc veiksmīgas signāla uztveres RCC ikona ar lokiem lēni iedegas.

## METEOROĻĪSKĀS STACIJAS APKOPE

1. Nepakļaujiet ierīci ekstremālu temperatūru, tiešu saules staru vai šķidrums iedarbībai.
2. Izvairieties no saskares ar kodīgām vielām.
3. Nepakļaujiet ierīci mehāniska spēka, putekļu vai augsta mitruma iedarbībai.

4. Neatveriet ierīci un neaiztieciat tās daļas.
5. Izmantojiet tikai ierīces komplektācijā iekļauto adapteri.

## TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

### Galvenā ierīce

- Laikapstākļu prognoze, izmantojot 4 stāvokļus: saulains, daļēji mākoņains, apmācies, nokrišņi
- Septiņi funkciju taustiņi: TIME (laiks), ALARM (modinātājs), UZ AUGŠU, UZ LEJU, CH (kanāls), MEM (atmiņa), APGAISMOJUMS/ATLIKT
- Septiņas valodas: angļu, vācu, franču, itāļu, spāņu, holandiešu, dāņu
- °C / °F, 12/24 stundas, mēness fāzes atlase
- Istabas temperatūras mērījums: 0 °C - 50 °C (mērījuma intervāls: 15 sekundes)
- Āra temperatūras mērījums: 20% – 90% (mērījuma intervāls: 15 sekundes)
- Āra temperatūra / mitrums bez vadiem: līdz 3 kanāliem
- Istabas un āra temperatūras un mitruma tendences indikators
- Temperatūras komforta indikators
- Maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma rādījums istabā un ārā

### Bezvadu sensors

- Āra temperatūras un mitruma mērījums
- Kanālu slēdzis – sensora kanālu izvēle (1-3)
- Sienas montāžas atvere – ļauj bezvadu sensoru uzstādīt pie sienas.

### Meteoroloģiskā stacija

Jauda: DC 4,5 V - 3x1,5 V/ AAA baterijas (nav iekļautas)

#### Sensors (MS 1200):

Jauda: DC 3 V - 2x1,5 V/ AA baterijas (nav iekļautas)

Radio frekvence 433,92 MHz

Bezvadu pārraides diapazons: Maks. 30 m

## ATBRĪVOŠANĀS NO ATKRITUMIEM

Atbrīvojieties no iepakojuma materiāla atkritumu savākšanas vietā savā pašvaldībā / pilsētā.



## ATBRĪVOŠANĀS NO IERĪCĒM KALPOŠANAS LAIKA BEIGĀS

**Atbrīvošanās no elektriska un elektroniska aprīkojuma (attiecas uz ES dalībvalstīm un citām Eiropas valstīm, kur ieviesta pārstrādes sistēma)**



LV

Šis simbols uz produktiem vai uz oriģinālās dokumentācijas nozīmē, ka nevajadzīgus elektriskos un elektroniskos produktus nedrīkst izmest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Nododiet šos atkritumus paredzētajos savākšanas punktos atbilstoši likvidēšanai, atjaunošanai vai pārstrādei.

08/05

Atbilstoša šī produkta likvidēšana palīdz aizsargāt vērtīgos dabas resursus un novērst kaitējumu videi un veselībai.

Sazinieties ar vietējām varas iestādēm, savākšanas punktiem vai vietu, kur iegādājāties savu produktu, lai iegūtu sīkāku informāciju. Saskaņā ar valsts noteikumiem par nepiemērotu atbrīvošanos no šāda veida atkritumiem var piemērot soda naudu.

Teksts, dizains un specifikācijas ir pakļautas izmaiņām bez iepriekšēja brīdinājuma un mēs paturam tiesības veikt izmaiņas.

Šis izstrādājums atbilst ES direktīvu prasībām attiecībā uz elektromagnētisko saderību un elektrodrošību, kā arī uz smago metālu izmantošanu elektriskajā un elektroniskajā aprīkojumā.

Hereby K + B Progres, a.s. ar šo deklarē ka radioiekārtas tips ECG MS 200 atbilst direktīvai 2014/53/ES.



Atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir atrodams Interneta vietnē [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Lietošanas pamācība ir pieejama vietnē [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Tiek paturētas tiesības veikt teksta un tehnisko parametru izmaiņas.

## SAUGOS INSTRUKCIJOS

**LT** Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite pasinaudojimui ateityje!

**Perspėjimas:** šiame vadove nurodytos saugos priemonės ir instrukcijos neapima visų galimų sąlygų ir situacijų. Naudotojui būtina suprasti, kad bendrasis principas, atsargumas ir priežiūra yra veiksniai, kurių negalima integruoti į jokį produktą. Todėl, naudodamasis ar dirbdamas šiuo prietaisu, naudotojas turi užtikrinti, kad šių veiksnių yra paisoma. Mes nesame atsakingi dėl žalos, kurį įvyko gaminio atvežimo metu, dėl netinkamo jo naudojimo, įtampos svyravimų arba kurios nors prietaiso dalies pakeitimo ar modifikavimo.

Kad išvengtumėte gaisro arba susižalojimo dėl elektros smūgio, naudodamiesi elektros prietaisais, vadovaukitės pagrindinėmis atsargumo priemonėmis, įskaitant:

1. Niekada nenaudokite pažeisto prietaiso. **Visus techninės priežiūros darbus atlieka tik kvalifikuotas techninės priežiūros centras!**
  2. Nepalikite prietaiso aplinkoje, kur stiprus slėgis, perteklinis drėgnis arba aukšta temperatūra (pavyzdžiui, šalia šilumos šaltinio). Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
  3. Prietaisą reikėtų laikyti pakankamu atstumu nuo kitų stiprią spinduliuotę skleidžiančių elektros prietaisų.
  4. Naudokite tik gamintojo patvirtintus originalius priedus.
  5. Prietaisą naudokite tik pagal šiame vadove aprašytas instrukcijas. Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namuose. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
  6. Prietaisas nėra skirtas medicinos tikslams arba oficialiems pranešimams apie orus.
  7. Prietaisu gali naudotis vaikai iki 8 metų ir vyresni bei asmenys su fizine arba psichine negalia, arba neturintys patirties ar žinių, jei juos prižiūri kitas žmogus arba jei jie buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu ir supranta potencialius pavojus. Vaikams nereikėtų leisti žaisti su šiuo prietaisu. Naudotojo valymo ir techninės priežiūros procedūrų neturėtų atlikti jaunesni nei 8 metų amžiaus vaikai be priežiūros. Jaunesni nei 8 metų vaikai privalo laikytis atokiau šio prietaiso ir jo maitinimo.
- Orų prognozės principas yra pagrįstas barometrinio slėgio pokyčiais.

- Šis prietaisas rodo lauko ir vidaus temperatūrą bei laiką, ir veikia kaip žadintuvas.

### **Nemerkite į vandenį! – Nemerkite į vandenį!**

**PAVOJUS VAIKAMS:** vaikams draudžiama leisti žaisti pakavimo medžiaga. Neleiskite vaikams žaisti plastikiniais maišeliais. Uždusimo pavojus.

## **PRIEŠ NAUDOJIMĄ PIRMAJĄ KARTĄ:**

Įstatykite maitinimo elementus (į komplektą neįeina) į meteorologinę stotelę ir jutiklį. Nesupainiokite teisingo maitinimo elementų poliškumo. Informacija apie maitinimo elementų tipą pateikiama techniniuose šio vadovo parametruose.

Jutiklis yra pažymėtas: **MS 1200**.

### **Įjungimas ir atstata:**

1. Kai įdėti maitinimo elementai, prietaisas įsijungia, o ekranas šviečia.
2. Po 3 sekundžių pagrindinis blokas pradeda priimti signalą pagal vidaus ir lauko temperatūrą bei drėgmės jutiklius.
3. Po 3 minučių blokas perjungia RD signalo priėmimo režimą.
4. Numatytasis laikrodžio formatas yra 24 val.

## **VALDYMO MYGTUKAI IR EKRANAS**

### **Įprastinis pateikties režimas**

TIME mygtukas - palaikykite nuspaustą 2 sekundes, kad atvertumėte laiko nuostatų režimą.

ALARM mygtukas - spauskite, kad įjungtumėte arba išjungtumėte garsinį signalą. Spauskite ir palaikykite nuspaudę, kad atvertumėte žadintuvo režimą.

UP mygtukas - spauskite, kad būtų rodoma AM / PM būsena.

CH mygtukas - spauskite, kad perjungtumėte kanalą CH1 /2/3. Palaikykite nuspaustą 2 sekundes, kad ištrintumėte registruotą kanalą.

MEM mygtukas - spauskite, norėdami matyti maksimalios ir minimalios išsaugotos temperatūros ir drėgmės rodmenis. Palaikykite nuspaustą 2 sekundes, kad ištrintumėte išsaugotus maksimalios / minimalios temperatūros ir drėgmės rodmenis.

SNOOZE / LIGHT mygtukas - spauskite, kad įjungtumėte apšvietimą.

LT

## Laiko nustatymai

1. Kad patektumėte į nustatymų režimą laikrodžio režime 2 sekundes palaikykite nuspaustą TIME mygtuką.
2. Norėdami nustatyti vienetą, palaikykite nuspaustą UP / DOWN mygtuką.
3. Nustatymo patvirtinimui spauskite TIME mygtuką.
4. Pakartokite 2 ir 3 veiksmus, kad nustatytumėte laiką.
5. Laiko nustatymo režimas baigiasi automatiškai, jei 30 sekundžių nenuspaudžiamas joks mygtukas.

## Garsinio signalo nustatymas

1. ALARM mygtuku perjunkite režimą su garsinio signalo rodmeniu, o po to, kad patektumėte į nustatymų režimą, 2 sekundes palaikykite nuspaustą ALARM mygtuką.
2. Norėdami nustatyti vienetą, palaikykite nuspaustą UP / DOWN mygtuką.
3. Nustatymo patvirtinimui spauskite ALARM mygtuką.
4. Pakartokite 2 ir 3 veiksmus, kad nustatytumėte garsinio signalo suveikimo laiką.
5. Garsinio signalo nustatymo režimas baigiasi automatiškai, jei 30 sekundžių nenuspaudžiamas joks mygtukas.
6. Atlikus nustatymą garsinis signalas yra įjungtas.

## VF signalo priėmimo funkcija

- Įdėjus maitinimo elementus pradeda temperatūros / drėgmės patikra, o po 3 minučių suveikia RD signalo priėmimo režimas.
- Įprastiniame pateikties režime 2 sekundes palaikykite nuspaustą CH mygtuką, kad išvalytumėte kanalo informaciją.
- Jei einamajame kanale 35 minutes nėra galiojančio signalo su atitinkamu ID, rodoma einamojo kanalo temperatūra „-“.
- Kai galiojantis signalas gaunamas, tęsiama įprastinės temperatūros pateiktis.

## Žadintuvo funkcija




Žadintuvas pipsi 2 minutes tokia tvarka.

- Pirmąsias 0-10 sekundžių pipsi kartą kas sekundę.
- Sekančias 10-20 sekundžių pipsi dukart kas sekundę.

- Sekančias 20-30 sekundžių pipsi keturis kartus kas sekundę.
- Sekančias 30 sekundžių pipsi nepertraukiamai.

Pipsint garsiniam signalui, galite pristabdyti jį 5 minutėms nuspausdami SNOOZE / LIGHT mygtuką ir įvesdami pogulio režimą. Norėdami išeiti iš pogulio režimo, spauskite bet kokį mygtuką.

## Temperatūros tendencijos indikatorius

- Jei esama temperatūra pakyla bent 1 ° C palyginus su išsaugota temperatūra, temperatūros tendencijos indikatorius rodo .
- Jei esama temperatūra nukrenta bent 1 ° C palyginus su išsaugota temperatūra, temperatūros tendencijos indikatorius rodo .
- Jei esama temperatūra skiriasi nuo išsaugotos temperatūros iki +/- 1 ° C, temperatūros tendencijos indikatorius rodo .

## Radijo valdomas laikrodis / RCC (10 minučių RCC signalo priėmimo)

- RCC signalo priėmimas pradedamas po to, kai prietaisas įjungiamas arba atstatomas, arba po to, kai pradedamas RF signalo priėmimas.
- RCC signalo priėmimas pradedamas automatiškai kas 2: 01/3: 01/4: 01/5: 01.
- Kad perjungtumėte RCC režimą, 3 sekundes palaikykite nuspaustą DOWN mygtuką.
- Spauskite DOWN mygtuką, norėdami stabdyti RCC signalo gavimą, kai RCC signalas priimtas sėkmingai ir rodomas RCC simbolis.
- Rankiniu būdu nustačius laiką RCC simbolis išnyksta iš ekrano.

### RCC signalo indikacija:

- Kai RCC signalas priimtas, RCC piktogramos bokšto dalis mirksi 1 Hz dažniu.
- Sėkmingai priėmus signalą iš lėto įsižiebia RCC piktograma su lankais.

## METEOROLOGINĖS STOTELĖS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

1. Nepalikite prietaiso labai aukštoje temperatūroje, saulėkaitoje arba kur ant jo patektų skysčio.
2. Venkite kontakto su šdinančiomis medžiagomis.

3. Venkite mechaninės įtampos, dulkių ir didelio drėgnio.
4. Neatidarykite prietaiso arba negadinkite jo dalių.
5. Naudokite tik su šiuo prietaisu tiekiamą maitinimo adapterį.

## TECHNINIAI DUOMENYS

### Pagrindinis įrenginys

- Orų prognozė naudoja 4 būsenas: saulėta, šiek tiek debesuota, apsiniaukę, krituliai
- Septynis funkciniai klavišus: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Septynias kalbas: anglų, vokiečių, prancūzų, italų, ispanų, olandų, danų
- °C / °F, 12/24 valandos, mėnulio fazės pasirinktis
- Vidaus temperatūros matavimas: 0 °C - 50 °C (matavimo intervalas: 15 sekundžių)
- Lauko temperatūros matavimas: 20% – 90% (matavimo intervalas: 15 sekundžių)
- Lauko temperatūra / drėgmė belaidžiu ryšiu: iki 3 kanalų
- Vidaus ir lauko temperatūros bei drėgmės tendencijos indikatorius
- Temperatūros komforto indikatorius
- Maksimalios ir minimalios temperatūros ir drėgmės lauke ir patalpoje indikacija

### Belaidis jutiklis

- Lauko temperatūros ir drėgmės rodmuo
- CH perjungiklis - jutiklio kanalo pasirinktis (1-3)
- Sieninis montavimo anga - leidžia belaidį jutiklį montuoti prie sienos.

### Meteorologinė stotelė:

Maitinimas: DC 4,5V -3x1,5V /AAA maitinimo elementai (į komplektą neįeina)

### Jutiklis (MS 1200):

Maitinimas: DC 3V - 2x1,5V/AA maitinimo elementai (į komplektą neįeina)

Radijo dažnis 433,92 MHz

Belaidžio perdavimo dažnis: maks. 30 m

## NAUDOJIMAS IR ATLIEKŲ UTILIZAVIMAS

Panaudotas pakuotės medžiagas šalinkite savo savivaldybės / miesto atliekų surinkimo punkte.

## GAMINIŲ UTILIZAVIMAS PASIBAIGUS JŲ EKSPLOATACIJOS LAIKUI

LT

**Elektros ir elektronikos dalių utilizavimas (taikoma ES valstybėse narėse ir kitose Europos šalyse, kur galioja atliekų perdėbimo sistema)**



Šis ant gaminių arba originalo dokumentacijoje esantis ženklas reiškia, kad neberekalingų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamam utilizavimui, atnaujinimui arba perdėbimui nugabenkite šias atliekas į skirtuosius atliekų surinkimo punktus.

08/05

Tinkamai išmetus šį gaminį, taupomi vertingi gamtos ištekliai, nuo žalos apsaugoma aplinka ir sveikata.

Jei reikia išsamesnės informacijos, kreipkitės į vietinę vadovybę, surinkimo punktus arba gaminio įsigijimo vietą. Pagal nacionalinius reglamentus netinkamai išmetus šio tipo atliekas, gali būti taikomos nuobaudos.

Tekstas, dizainas ir specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo. Mes pasiliegame sau teisę įvesti pakeitimus.

Šis gaminys atitinka ES direktyvų dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos, taip pat dėl sunkiųjų metalų elektros ir elektronikos prietaisų viduje reikalavimus.

Bendrovė K+B Progres, a.s. tvirtina, kad ECG MS 200 radijo tipo radijo įranga atitinka 2014/53/ES direktyvos reikalavimus.



Išsamų atitikties deklaracijos tekstą skaitykite [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Techninės informacijos vadovą rasite internete [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Tekstas ir techniniai parametrai keičiami be išankstinio perspėjimo.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HU

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

**Figyelmeztetés!** A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmazznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültség-ingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

1. Amennyiben a készülék megsérült, akkor azt ne használja. **A javításokat bízza a szakszervizre!**
2. A készüléket ne tegye ki erős nyomásnak, nedvességnek és víznek, valamint magas hőmérsékleteknek (a készüléket ne tegye hőforrások közelébe). Óvja a készüléket a közvetlen napsütéstől.
3. A készüléket tegye távol rádióhullámokat sugárzó egyéb elektromos készülékektől.
4. A készülékhez kizárólag csak a gyártó által mellékelte tartozékokat használja.
5. A készüléket kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja. A készülék kizárólag csak otthoni használatra készült. A gyártó nem felel a készülék helytelen használatá miatt bekövetkezett károkért.
6. A készülék orvosi és egészségügyi célokra nem használható, a készülék időjárás-előrejelzése nem tekinthető hivatalos előretekintésnek.
7. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett



tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.

- Az időjárás előrejelzése a légköri nyomás változásainak a kiértékelése alapján történik.
- A készülék mutatja a beltéri és kültéri hőmérsékletet, valamint a pontos időt, és ébresztőként is használható.

**Do not immerse in water! – Vízbe meríteni tilos!**

**VESZÉLY GYEREKEKNEK!** A csomagolóanyag nem játék, azt gyerekek elől elzárva tárolja. Műanyag zacskókkal a gyerekek nem játszhatnak! Fulladásveszély!

## AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

A kijelző készülékbe és az érzékelőbe tegyen elemeket (nem tartozék). Ügyeljen az elemek helyes polarítására. Az elemek típusát és számát a műszaki adatok között találja meg.

Érzékelőt a következő rendelési számon lehet vásárolni: **MS 1200**.

### Bekapcsolás és újraindítás

1. Az elemek behelyezése után a készülék és a kijelző bekapcsol.
2. 3 perc eltelte után a készülék kijelzi a belső és a külső érzékelők által továbbított hőmérséklet és páratartalom adatokat.
3. 3 perc után a készülék átkapcsol RF vétel módba.
4. Az alapértelmezett idő formátum 24 órás (24H).

## MŰKÖDTETŐ GOMBOK ÉS KIJELEZŐ

### Normál kijelző üzemmód

A „TIME” gomb 2 másodpercig tartó benyomásával megnyitja az óra beállítását.

Az ébresztés be- és kikapcsolásához nyomja meg az „ALARM” gombot. A gomb benyomva tartásával beállíthatja az ébresztést.

Az „UP” gomb megnyomásával választhat az AM/PM közül.

A „CH” gomb megnyomásával választhat a CH1/2/3 csatornák közül. A gomb 2 másodpercig tartó benyomva tartásával az aktuális csatorna adatait törölheti.

A „MEM” gomb megnyomásával megtekintheti a memóriában tárolt maximális és minimális hőmérséklet és páratartalom értéket. A gomb 2 másodpercig tartó benyomásával törölheti a memóriában tárolt maximális és minimális hőmérséklet és páratartalom értékeket.

A „SNOOZE/LIGHT” gomb megnyomásával bekapcsolja a háttérvilágítást.

## Idő beállítása

1. Idő kijelzés üzemmódban tartsa 2 másodpercig benyomva a „TIME” gombot az idő beállításához.
2. Az „UP” / „DOWN” gombokkal adja meg a kívánt értékeket.
3. A „TIME” gomb megnyomásával hagyja jóvá a beállítást.
4. Ismétlje meg a 2. és 3. lépéseket az idő beállításához.
5. Amennyiben egy gombot sem nyom meg 30 másodpercen belül, akkor a készülék kilép az idő beállítás módból.

## Ébresztés beállítása

1. Nyomja meg az „ALARM” gombot a beállított ébresztés megtekintéséhez, az „ALARM” gomb 2 másodpercig tartó benyomásával belép az ébresztés beállításába.
2. Az „UP” / „DOWN” gombokkal adja meg a kívánt értékeket.
3. A „ALARM” gomb megnyomásával hagyja jóvá a beállítást.
4. Ismétlje meg a 2. és 3. lépéseket az ébresztés beállításához.
5. Amennyiben egy gombot sem nyom meg 30 másodpercen belül, akkor a készülék kilép az ébresztés beállítás módból.
6. A beállítással az ébresztés bekapcsol.

## VF vétel funkció

- Az elemek behelyezése után a készülék ellenőrzi a hőmérsékletet és a páratartalmat, majd 3 perc múlva átkapcsol VF (RF) vétel módba.
- Normál üzemmódban a „CH” gomb 2 másodpercig tartó benyomásával törli a csatorna információkat.
- Ha az adott csatorna ID-hez kapcsolódóan 35 percig nincs semmilyen vételi jel (nincs érzékelő által szolgáltatott mérési adat), akkor az aktuális csatorna hőmérséklete helyett a „--.” jel látható.
- Jel vétele után a készülék normál hőmérséklet kijelzésre kapcsol át.




## Ébresztés funkció

Ébresztéskor a készülék 2 percig sípol a következő módon:

- 0 – 10 másodperc: másodpercenként egy sípszó,
- 10 – 20 másodperc: másodpercenként két sípszó,
- 20 – 30 másodperc: másodpercenként négy sípszó,
- 30 másodperc után: folyamatos sípolás.

Ébresztés közben a „SNOOZE/LIGHT” gomb megnyomásával az ébresztést 5 perccel későbbre lehet halasztani (továbbalvás funkció). A továbbalvás funkciót bármelyik gomb megnyomásával törölni lehet.

## Hőmérséklet tendencia kijelzése

- Amennyiben az aktuális hőmérséklet legalább 1 °C-kal magasabb a korábbi értéknél, akkor a  hőmérséklet tendencia jel látható.
- Amennyiben az aktuális hőmérséklet legalább 1 °C-kal alacsonyabb a korábbi értéknél, akkor a  hőmérséklet tendencia jel látható.
- Amennyiben az aktuális hőmérséklet +/- 1°C határértéken belül mozog, akkor a  hőmérséklet tendencia jel látható.

## Rádióvezérlésű óra / RCC (10 perc RCC vétel)



- A készülék bekapcsolása vagy újraindítása után (illetve az RF vétel megkezdése után), a készülék RCC jelet keres.
- Az RCC jel keresése minden nap 2:01/3:01/4:01/5:01 időpontokban automatikusan bekapcsol.
- Az „DOWN” gomb 3 másodpercig tartó benyomásával kézzel is elindíthatja az RCC vételt.
- A „DOWN” gomb ismételt megnyomásával, sikeres RCC jel vétel esetén, kikapcsolhatja a vételt, az RCC jel megjelenik a kijelzőn.
- Ha az időt kézzel állítja be, akkor az RCC jel kikapcsol.

## RCC jelvétele kijelzése:

- RCC jel vétele közben az RCC ikon torony része 1 Hz-es frekvenciával villog.
- Sikeres jelvétele után az RCC ikon és a hullámok is bekapcsolnak.

## A METEOROLÓGIAI ÁLLOMÁS ÁPOLÁSA

1. A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés vagy hirtelen hőmérsékletváltozás, illetve csapadékok hatásának.
2. A készüléket óvja a korróziót okozó anyagoktól.
3. A készüléket ne tegye ki mechanikus hatásoknak, azt poros és párás helyen ne használja.
4. A készüléket és tartozékait ne szerelje szét.
5. A készülékhez csak a mellékelt adaptert csatlakoztassa.

## MŰSZAKI ADATOK

### Fő egység

- Az előrejelzés 4 állapota: napos - többnyire derült - felhős - csapadékos.
- Hét működtető gomb: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Hét nyelv: English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
- °C/°F mértékegységek, 12/24 órás időformátum, holdfázis.
- Beltéri hőmérséklet mérése: 0°C – 50°C (mérési intervallum: 15 másodperc)
- Beltéri páratartalom mérése: 20% – 90% (mérési intervallum: 15 másodperc)
- Kültéri hőmérséklet és páratartalom: max. 3 csatorna.
- Beltéri és kültéri hőmérséklet és páratartalom tendencia.
- Hőkomfort kijelzés.
- Beltéri és kültéri maximális és minimális hőmérséklet és páratartalom megjelenítése.

### Vezeték nélküli érzékelő.

- Kültéri hőmérséklet és a páratartalom megjelenítése.
- CH kapcsoló: 1-3 érzékelő csatorna.
- Furat a falra rögzítéshez (az érzékelő telepítéséhez).

### Meteorológia állomás:

Tápellátás: DC 4,5 V vagy 3 db 1,5 V-os AAA ceruzaelem (nem tartozék).

### Érzékelő (MS 1200):

Tápellátás: DC 3 V vagy 2 db 1,5 V-os AAA ceruzaelem (nem tartozék).

Átviteli frekvencia 433,92 MHz.

Vezeték nélküli átvitel hatótávolsága: max. 30 m

## A HULLADÉKOK MEGSEMMISÍTÉSE

HU

A készülék csomagolóanyagait a felhasználás helyén érvényes hulladékkezelési előírások szerint kell megsemmisíteni.

## A TERMÉK MEGSEMMISÍTÉSE AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN

**Az elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére vonatkozó információk (érvényes az EU tagországokban és a hulladékok szelektálását előíró országokban)**



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy a használhatatlanná vált elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. Az ilyen hulladékokat kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a termék anyagainak az újrahasznosításról.



08/05

A termék megfelelő módon történő újrahasznosításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez.

További információkat a polgármesteri hivatalban, a hulladékgyűjtő helyen, vagy a termék vásárlásának a helyén kaphat. A termék szabálytalan megsemmisítése szankciókat vonhat maga után.

Fenntartjuk a jogot a készülék műszaki adatainak és kivitelének, valamint a használati útmutató tartalmának az előzetes bejelentések nélküli megváltoztatására.

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek. A termék megfelel az elektromos készülékek nehézfém tartalmára vonatkozó követelményeknek is.

A K+B Progres, a.s. igazolja, hogy a(z) ECG MS 200 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.



A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon található meg: [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

A használati útmutatót a [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu) honlapról töltheti le.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**PL** Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

**Uwaga:** Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe podczas transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahania napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeżeli jest uszkodzone. **Wszelkie naprawy należy zlecić w profesjonalnym serwisie!**
2. Nie wystawiaj urządzenia na działanie silnego ciśnienia, nadmiernej wilgotności lub wysokich temperatur (na przykład w pobliżu źródeł ciepła). Chroń urządzenie przed promieniowaniem słonecznym.
3. Urządzenie powinno znajdować się w wystarczającej odległości od innych urządzeń elektrycznych o silnym promieniowaniu.
4. Należy stosować tylko oryginalne akcesoria dostarczone przez producenta.
5. Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Producent nie odpowiada za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania.
6. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów medycznych ani oficjalnych raportów pogodowych.
7. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci, o ile nie są starsze niż 8 lat i pod nadzorem.

Dzieci poniżej 8 lat muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego zasilania.

- Zasada prognozowania pogody oparta jest na obserwacji zmian ciśnienia barometrycznego.
- Urządzenie służy do wyświetlania czasu, temperatury wewnątrz i na zewnątrz oraz jako budzik.

**Do not immerse in water! – Nie zanurzaj w wodzie!**

**NIEBEZPIECZEŃSTWO DLA DZIECI:** Dzieci nie powinny bawić się materiałami opakowaniowymi. Nie pozwalaj dzieciom bawić się torbami plastikowymi. Niebezpieczeństwo uduszenia.

## PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM:

Włóż baterie (brak w zestawie) do stacji pogodowej i czujnika. Pamiętaj o prawidłowej biegunowości. Informacje o rodzaju baterii podane są w parametrach technicznych niniejszej instrukcji.

Czujnik dostępny jest pod oznaczeniem: **MS 1200**.

### Włączanie i reset

1. Po włożeniu baterii urządzenie włączy się, a ekran zostanie podświetlony.
2. Po 3 minutach jednostka główna zaczyna odbierać sygnał z wewnętrznych i zewnętrznych czujników temperatury i wilgotności.
3. Po 3 minutach urządzenie przełącza się w tryb odbioru RF.
4. Domyślny format zegara to 24H.

## PRZYCISKI STERUJĄCE I WYŚWIETLACZ

### Tryb normalny wyświetlacza

Przycisk „TIME” – przytrzymaj przez 2 sekundy, aby otworzyć tryb ustawiania czasu.

Przycisk „ALARM” – naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć alarm. Przytrzymaj, aby otworzyć tryb ustawienia budzika.

Przycisk „UP” – naciśnij, aby wyświetlić stan AM/PM.

Przycisk „CH” – naciśnij, aby przełączyć kanał CH1/2/3. Przytrzymaj przez 2 sekundy, aby usunąć zarejestrowany kanał.

Przycisk „MEM” – naciśnij, aby wyświetlić maksymalną i minimalną zapamiętaną temperaturę i wilgotność. Przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wyczyścić zapisaną maksymalną / minimalną temperaturę i wilgotność.

Przycisk „SNOOZE/LIGHT” – naciśnij, aby włączyć oświetlenie.

## Ustawienie godziny

1. W trybie wyświetlania zegara przytrzymaj przycisk „TIME” przez ponad 2 sekundy, aby przejść do trybu ustawień.
2. Przytrzymaj przyciski „UP” / „DOWN”, aby ustawić pozycję.
3. Naciśnij przycisk TIME, aby zapisać ustawienia.
4. Powtórz kroki 2 i 3, aby ustawić czas.
5. Tryb ustawiania czasu kończy się automatycznie, jeżeli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

## Ustawienie budzika

1. Użyj przycisku „ALARM”, aby przełączyć tryb na wyświetlanie alarmu, a następnie przytrzymaj przycisk „ALARM” przez 2 sekundy, aby przejść do trybu ustawień.
2. Przytrzymaj przyciski „UP” / „DOWN”, aby ustawić pozycję.
3. Naciśnij przycisk ALARM, aby zapisać ustawienia.
4. Powtórz kroki 2 i 3, aby ustawić czas budzenia.
5. Tryb ustawiania alarmu zakończy się automatycznie, jeżeli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
6. Po ustawieniu alarm jest włączony.

## Funkcja odbioru VF

- Po włożeniu baterii wykonywana jest kontrola temperatury/wilgotności i po 3 minutach rozpoczyna się tryb odbioru vf (RF).
- W normalnym trybie wyświetlania przytrzymaj przycisk „CH” przez 2 sekundy, aby wyczyścić informacje o kanale.
- Jeżeli przez 35 minut na bieżącym kanale nie zostanie odebrany żaden sygnał z odpowiednim identyfikatorem, temperatura bieżącego kanału będzie pokazana jako „--.”.
- Po otrzymaniu prawidłowego sygnału, normalne wyświetlanie temperatury jest kontynuowane.






## Funkcja budzika

Alarm wydaje dźwięk przez 2 minuty w następującej kolejności.

- Pierwsze 0 – 10 sekund dźwięk raz na sekundę.
- Kolejne 10 – 20 sekund dźwięk dwa razy na sekundę.
- Kolejne 20 – 30 sekund dźwięk cztery razy na sekundę.
- Kolejne 30 sekund - sygnał ciągły.

Gdy budzik dzwoni, można go wyciszyć na 5 minut, naciskając przycisk „SNOOZE/LIGHT” i przejść do trybu drzemki. Aby wyjść z trybu drzemki, naciśnij dowolny przycisk.

## Wskazanie trendu temperatury

- Jeśli aktualna temperatura wzrośnie o co najmniej 1 °C w porównaniu z zapisaną temperaturą, wskaźnik trendu temperatury pokazuje .
- Jeśli aktualna temperatura spadnie o co najmniej 1 °C w porównaniu z zapisaną temperaturą, wskaźnik trendu temperatury pokazuje .
- Jeśli aktualna temperatura różni się od zapisanej temperatury do +/- 1°C, wyświetlany jest wskaźnik trendu temperatury .

## Zegar sterowany radiowo/RCC (10 minut odbioru RCC)

- Odbiór sygnału RCC rozpoczyna się po włączeniu lub zresetowaniu urządzenia lub po rozpoczęciu odbioru RF.
- Odbiór sygnału RCC rozpoczyna się automatycznie codziennie o 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „DOWN” przez 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie w ręczny tryb RCC.
- Naciśnij przycisk „DOWN”, aby zatrzymać odbieranie sygnału RCC, gdy odbiór RCC się powiedzie i zostanie wyświetlony symbol RCC.
- Symbol RCC znika z wyświetlacza po ręcznym ustawieniu czasu.

## Wskazanie sygnału RCC:

- Gdy odbierany jest sygnał RCC, ikona wieży RCC miga z częstotliwością 1 Hz.
- Po pomyślnym odebraniu sygnału ikona RCC i łuki zaświecą się w sposób ciągły.

## DBAŁOŚĆ O STACJĘ METEOROLOGICZNĄ

1. Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, cieczy i światła słonecznego.
2. Nie dopuść do kontaktu z substancjami powodującymi korozję.
3. Nie wystawiaj urządzenia na działanie sił mechanicznych, kurzu, ani wysokiej wilgotności.
4. Nie otwieraj urządzenia, ani nie modyfikuj jego elementów.
5. Stosuj tylko zasilacz dostarczony razem z urządzeniem.

## DANE TECHNICZNE

### Jednostka główna

- Prognoza pogody w postaci 4 stanów: słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie, opady
- Siedem przycisków funkcyjnych: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Siedem języków: English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
- Wybór °C/°F, 12/24 godziny, faza księżyca
- Pomiar temperatury wewnętrznej: 0°C – 50°C (interwał pomiaru: 15 sekund)
- Pomiar temperatury zewnętrznej: 20% – 90% (interwał pomiaru: 15 sekund)
- Temperatura zewnętrzna/wilgotność bezprzewodowo: do 3 kanałów
- Wskaźnik trendu temperatury i wilgotności wewnątrz i na zewnątrz
- Wskaźnik komfortu cieplnego
- Wskazanie maksymalnej i minimalnej temperatury oraz wilgotności wewnątrz i na zewnątrz

### Czujnik bezprzewodowy

- Wyświetlanie temperatury zewnętrznej i wilgotności
- Przełącznik CH – wybór kanału czujnika (1-3)
- Otwór do montażu na ścianie - umożliwia powieszenie czujnika bezprzewodowego na ścianie.

### Stacja pogodowa:

Zasilanie: DC 4.5V - 3 x bateria AAA 1.5V (brak w zestawie)

### Czujnik (MS 1200):

Zasilanie: DC 3V - 2 x bateria AA 1.5V (brak w zestawie)

Częstotliwość radiowa 433,92 MHz  
Zasięg transmisji bezprzewodowej: Maks. 30m

PL

## LIKWIDACJA ODPADÓW

Zużyty materiał opakowaniowy należy zutylizować w miejscu przeznaczonym do utylizacji odpadów w danej gminie/mieście.

## LIKWIDACJA PRODUKTU PO SKOŃCZENIU OKRESU UŻYTKOWANIA

**Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich, które wdrożyły system segregacji odpadów)**



Ten symbol umieszczony na produkcie lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny lub elektroniczny nie może być wyrzucony wraz z odpadem komunalnym. Dostarcz odpady do wyznaczonych punktów zbiórki w celu właściwej utylizacji, renowacji lub recyklingu.



08/05

Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże chronić cenne zasoby naturalne i zapobiega niszczeniu środowiska naturalnego i zdrowia.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z lokalnymi organami władzy, punktem zbiórki odpadów lub miejscem zakupu produktu. Zgodnie z przepisami krajowymi za niewłaściwą utylizację tego rodzaju odpadów mogą zostać nałożone kary.

Tekst, wzornictwo i dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania zmian.

Ten produkt jest zgodny z wymogami dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego oraz kwestii metali ciężki w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Firma K+B Progres, a.s. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu ECG MS 200 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.



Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny na stronie internetowej [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Zmiana tekstu i parametrów technicznych zastrzeżona.

## VARNOSTNI NAPOTKI

**SI** Pazljivo preberite in shranite za morebitno kasnejšo uporabo!

**Svarilo:** Varnostni ukrepi in navodila v tem priročniku ne zajemajo vseh možnih pogojev in situacij, do katerih lahko pride. Uporabnik mora razumeti, da so dejavniki, ki jih ni mogoče vključiti v nobenega izmed izdelkov, zdrav razum, previdnost in skrbnost. Zato mora uporabnik te naprave sam zagotoviti omenjene dejavnike. Ne odgovarjamo za škodo, nastalo med prevozom, zaradi nepravilne uporabe, zaradi nihanja napetosti ali zaradi spremembe ali predelave kateregakoli dela naprave.

Da ne bi prišlo do požara ali poškodbe zaradi električnega udara, morate pri uporabi električnih naprav vedno upoštevati osnovna varnostna navodila, med katerimi so tudi naslednja:

1. Če je aparat poškodovan, ga ne uporabljajte. **Vsa popravila zaupajte strokovnemu servisu!**
2. Aparata ne izpostavljajte močnemu tlaku, prekomerni vlagi ali visokim temperaturam (na primer v bližini vira toplote). Varujte ga pred neposrednim sončnim sevanjem.
3. Aparat naj bo postavljen v zadostni oddaljenosti od ostalih električnih naprav z močnim sevanjem.
4. Uporabljajte le originalne pritikline, ki jih dobavlja proizvajalec.
5. Aparat uporabljajte le v skladu z napotki, navedenimi v teh navodilih. Aparat je namenjen le za uporabo doma. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale zaradi nepravilne uporabe.
6. Aparat ni zasnovan za medicinske namene ali za uradna poročila o vremenu.
7. Otroci, stari 8 let in več, osebe z zmanjšano fizično ali umsko sposobnostjo ali osebe, ki nimajo dovolj izkušenj, lahko uporabljajo to napravo samo pod nadzorom, ali če jih je izkušena oseba podučila o varni uporabi in razumejo vse nevarnosti, povezane s to uporabo. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga izvajajo uporabniki, ne smejo izvajati otroci, razen v starosti 8 let ali več, ki so pod nadzorom starejših oseb. Otroci, mlajši od 8 let, morajo biti oddaljeni od naprave in njenega napajanja.

- Princip napovedovanja vremena deluje na osnovi sprememb barometriškega tlaka.
- Ta aparat prikazuje notranje in zunanje temperature ter čas in deluje tudi kot budilka.

### **Do not immerse in water! – Ne potaplajte v vodo!**

**NEVARNOST ZA OTROKE:** Otroci se ne smejo igrati z embalažnim materialom. Ne dovolite, da bi se otroci igrali s plastičnimi vrečkami. Nevarnost zadušitve.

## **PRED PRVO UPORABO:**

V vremensko postajo in tipala vstavite baterije (niso priložene). Upoštevajte pravilno polarnost baterij. Informacije o tipu baterij so navedene v tehničnih podatkih tega priročnika.

Tipalo je na voljo pod oznako: **MS 1200**.

### **Vklop in ponastavitev**

1. Po vstavitvi baterij se naprava vklopi in zaslon se prižge.
2. Po 3 minutah začne glavna enota sprejemati signal iz tipal notranje in zunanje temperature in vlažnosti.
3. Po 3 minutah se naprava preklopi v način sprejema RF.
4. Privzeti format ur je 24H.

## **UPRAVLJALNE TIPKE IN ZASLON**

### **Normalni način zaslona**

Tipka »TIME« – s pridržanjem za 2 sekundi odprete način nastavitve časa.

Tipka »ALARM« – s pritiskom vklopite in izklopite budilko. S pridržanjem odprete način nastavitve budilke.

Tipka »UP« – s pritiskom prikažete stanje AM/PM.

Tipka »CH« – s pritiskom preklopite kanal CH1/2/3. S pridržanjem za 2 sekundi izbrišete registrirani kanal.

Tipka »MEM« – s pritiskom prikažete najvišjo in najnižjo shranjeno temperaturo in vlažnost. S pridržanjem za 2 sekundi izbrišete shranjeno maks/min temperaturo in vlažnost.

Tipka »SNOOZE/LIGHT« – s pritiskom vklopite osvetlitev.

## Nastavitev časa

1. V načinu prikaza ur s pridržanjem tipke »TIME« za 2 sekundi odprete način nastavitvev.
2. S pridržanjem tipk »UP«/»DOWN« nastavite polje.
3. S pritiskom na tipko »TIME« nastavitvev potrdite.
4. Ponovite koraka 2 in 3 za nastavitvev časa.
5. Način nastavitvev časa se samodejno zaključí, če 30 sekund ni pritisnjena nobena tipka.

## Nastavitev budilke

1. S tipko »ALARM« preklopite način na prikaz budilke, nato s pridržanjem tipke »ALARM« za 2 sekundi vstopite v način nastavitvev.
2. S pridržanjem tipk »UP«/»DOWN« nastavite polje.
3. S pritiskom na tipko »ALARM« nastavitvev potrdite.
4. Ponovite koraka 2 in 3 za nastavitvev časa bujenja.
5. Način nastavitvev budilke se samodejno zaključí, če 30 sekund ni pritisnjena nobena tipka.
6. Po nastavitvi je budilka vklopljena.

## Funkcija sprejema VF

- Po vstavitvi baterij se izvede kontrola temperature/vlažnosti in po 3 minutah se sproži način sprejema VF (RF).
- V normalnem načinu prikaza s pridržanjem tipke »CH« za 2 sekundi izbrišete informacije o kanalu.
- Če v 35 minutah ni sprejet noben veljaven signal z ustreznim ID na trenutnem kanalu, temperatura trenutnega kanala prikazuje »--. -«.
- Po sprejemu veljavnega signala se nadaljuje normalno prikazovanje temperature.




## Funkcija budilke

Budilka 2 minuti piska v naslednjem zaporedju.

- Prvih 0–10 sekund zapiska enkrat na sekundo.
- Naslednjih 10–20 sekund zapiska dvakrat na sekundo.
- Naslednjih 20–30 sekund zapiska štirikrat na sekundo.
- Naslednjih 30 sekund piska neprekinjeno.

Med zvonjenjem budilke lahko s pritiskom na tipko »SNOOZE/LIGHT« bujenje preložite za 5 minut in preidete v način dremeža. Način dremeža zapustite s pritiskom na katerokoli tipko.

## Prikaz temperaturnega trenda

- Če trenutna temperatura v primerjavi s shranjeno temperaturo naraste za najmanj 1 °C, kazalec temperaturnega trenda prikazuje .
- Če trenutna temperatura v primerjavi s shranjeno temperaturo pade za najmanj 1 °C, kazalec temperaturnega trenda prikazuje .
- Če se trenutna temperatura od shranjene temperature razlikuje za manj kot +/- 1°C, kazalec temperaturnega trenda prikazuje .

## Radijsko vodena ura/RCC (10 minut sprejema RCC)



- Sprejemanje signala RCC se začne po vklopu ali ponastavitvi naprave ali po sprožitvi sprejema RF.
- Sprejemanje signala RCC se sproži samodejno vsak dan ob 2.01/3.01/4.01/5.01.
- S pridrženjem tipke »DOWN« za 3 sekunde preklopite v ročni način radijske ure.
- S pritiskom na tipko »DOWN« ustavite sprejemanje signala RCC, ko je sprejem radijske ure uspešen, in prikaže se simbol radijske ure.
- Simbol radijske ure z zaslona izgine po ročni nastavitvi časa.

## Kazalec signala radijske ure:

- Če se sprejema signal radijske ure, stolpni del ikone radijske ure utripa s frekvenco 1 Hz.
- Po uspešnem sprejemu signala se ikona radijske ure z obokoma prižge za stalno.

## NEGA VREMENSKE POSTAJE

1. Aparata ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, sončnemu sevanju in tekočinam.
2. Ne dovolite stika s snovmi, ki povzročajo korozijo.
3. Aparata ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, prahu in visoki vlagi.
4. Aparata ne odpirajte in ne manipulirajte s sestavnimi deli.
5. Uporabljajte le napajalni adapter, ki se dobavlja skupaj z aparatom.

# TEHNIČNI PODATKI

SI

## Glavna enota

- Vremenska napoved s pomočjo štirih stanj: jasno - delno jasno - oblačno - padavine
- Sedem funkcijskih tipk: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Sedem jezikov: angleščina, nemščina, francoščina, italijanščina, španščina, nizozemščina, danščina
- Izbira °C/°F, 12/24 ur, lunine mene
- Merjenje notranje temperature: 0–50 °C (interval merjenja: 15 sekund)
- Merjenje zunanje temperature: 20– 90 % (interval merjenja: 15 sekund)
- Zunanja temperatura/vlažnost brezžično: do 3 kanalov
- Kazalec trenda notranje in zunanje temperature in vlažnosti
- Kazalec temperaturnega ugodja
- Kazalec najvišje in najnižje temperature in vlažnosti zunaj in znotraj

## Brezžično tipalo

- Prikaz zunanje temperature in vlažnosti
- Stikalo CH – izbira kanala tipala (1–3)
- Odprtina za pritrditev na steno – omogoča obešanje brezžičnega tipala na steno.

## Vremenska postaja:

Napajanje: DC 4,5 V – 3x 1,5 V /baterije AAA (niso priložene)

## Tipalo (MS 1200):

Napajanje: DC 3 V – 2x 1,5 V/baterije AA (niso priložene)

Radijska frekvenca 433,92 MHz

Doseg brezžičnega prenosa: Do 30 m

## PREDELAVA IN ODSTRANITEV ODPADKOV

Uporabljen embalažni material odložite na mestu za odstranjevanje odpadkov v vaši občini.



## ODSTRANJEVANJE IZDELKA NA KONCU ŽIVLJENJSKE DOBE

**Odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav (velja v državah članicah EU in drugih evropskih državah, kjer velja zakon o ločevanju odpadkov)**

Ta oznaka na izdelkih ali v originalni dokumentaciji pomeni, da neuporabnih električnih ali elektronskih izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Te odpadke odnesite v posebne zbirne centre, kjer se izvaja njihovo pravilno odstranjevanje, obnova ali reciklaža.



08/05

Pravilno odstranjevanje tega izdelka pomaga ščititi dragocene naravne vire in preprečuje škodo na okolju in zdravju.

Za podrobnosti se obrnite na lokalne urade, zbirni center ali na mesto, kjer ste izdelek kupili. Na podlagi nacionalne zakonodaje, je za nepravilno odstranjevanje tega tipa odpadkov zagrožena kazen.

Besedilo, dizajn in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila in pridržujemo si pravico do sprememb.

Ta izdelek izpolnjuje zahteve direktiv EU o elektromagnetni združljivosti in električni varnosti ter problematiki težkih kovin v električnih in elektronskih napravah.

S tem K+B Progres, a.s. izjavlja, da je tip radijskega aparata ECG MS 200 skladen z direktivo 2014/53/EU.



Celotno besedilo Izjave o skladnosti najdete na spletni strani: [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Navodila za uporabo so na razpolago na spletnih straneh [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Pridružujemo si pravico do spremembe besedila in tehničnih parametrov.

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

**SR** Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću upotrebu!

**Pažnja:** Mere predostrožnosti i uputstva ne pokrivaju sve moguće situacije i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba da bude svestan da faktore bezbednosti kao što su oprezno, pažljivo i razumno rukovanje nije moguće ugraditi u proizvod. Stoga sâm korisnik ovog uređaja treba da osigura prisutnost tih bezbednosnih faktora. Nismo odgovorni ni za kakvu štetu koja se desi tokom prevoza, nepravilnim korišćenjem, kolebanjem napona, modifikovanjem ili zamenom bilo kog dela uređaja.

Da ne bi došlo do požara ili povrede od udara električne struje, prilikom upotrebe električnih uređaja uvek treba poštovati osnovna bezbednosna uputstva, među kojima su i sledeća:

1. Nikada ne upotrebljavajte oštećen uređaj. **Svaku popravku poverite ovlašćenom servisu!**
2. Uređaj ne izlažite jakom pritisku, prekomernoj vlažnosti ili visokim temperaturama (na primer, u blizini izvora toplote). Držite ga dalje od direktne sunčeve svetlosti.
3. Uređaj treba postaviti na dovoljnu udaljenost od drugih električnih uređaja sa jakim zračenjem.
4. Koristite samo onaj originalan pribor kojeg je isporučio proizvođač.
5. Uređaj koristite samo na način koji je propisan ovim uputstvom. Uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu. Proizvođač nije odgovoran za štetu koja može da nastane nepravilnim korišćenjem.
6. Uređaj nije namenjen u medicinske svrhe niti za službene vremenske izvještaje.
7. Deca uzrasta od 8 godina i više, osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe sa nedostatkom iskustva smeju da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ih je iskusnija osoba uputila u bezbedno korišćenje i razumeju sve opasnosti povezane sa tim korišćenjem. Deca se ne smeju igrati ovim uređajem. Poslove čišćenja i održavanja koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Deca mlađa od 8 godina moraju da se drže dalje od uređaja i izvora napajanja.

- Princip vremenske prognoze temelji se na promenama barometarskog pritiska.
- Ovaj uređaj služi za prikaz unutarnje i spoljne temperature i vremena te kao budilica.

### **Do not immerse in water! – Nemojte potapati u vodu!**

**OPASNOSTI PO DECU:** Deca ne smeju da se igraju ambalažnim materijalom. Nemojte dopustiti deci da se igraju ambalažom od najlonske folije. Postoji opasnost od gušenja.

## **PRE PRVOG KORIŠĆENJA:**

Umetnite baterije (nisu uključene u pakovanju) u meteorološku stanicu i u senzor. Pazite na pravilan polaritet baterije. Podaci o vrsti baterija dati su u tehničkim parametrima ovog priručnika.

Senzor je dostupan pod oznakom: **MS 1200**.

### **Uključivanje i reset**

1. Kad su baterije umetnute, uređaj se uključuje i ekran se pali.
2. Nakon 3 minute glavna jedinica počinje primati signal sa unutarnjih i spoljnih senzora temperature i vlažnosti.
3. Nakon 3 minute, uređaj se prebacuje u režim RF prijema.
4. Zadani format sata je 24H.

## **KONTROLNI TASTERI I EKRAN**

### **Normalni režim prikaza**

Taster „TIME“ - držite 2 sekunde da biste otvorili režim podešavanja vremena. Pritiskom na taster „ALARM“ ćete uključiti i isključiti alarm. Držite za otvaranje režima postavljanja alarma.

Taster „UP“ - pritisnite za prikaz AM / PM statusa.

Taster „CH“ - pritisnite za promenu kanala CH1/2/3. Držite 2 sekunde za brisanje registrovanog kanala.

Taster „MEM“ - pritisnite za prikaz maksimalne i minimalne pohranjene temperature i vlažnosti. Držite 2 sekunde za brisanje pohranjene max / min temperature i vlažnosti.

Taster "SNOOZE / LIGHT" - pritisnite za uključivanje svetla.

## Podešavanje vremena

1. U režimu prikaza sata, pritisnite taster „TIME“ 2 sekunde da biste otvorili režim postavljanja.
2. Držite pritisnute tastere „UP“ / „DOWN“ za postavljanje stavke.
3. Pritisnite taster „TIME“ za potvrdu postavke.
4. Ponovite korake 2 i 3 za podešavanje vremena.
5. Način postavljanja vremena automatski se prekida ako 30 sekundi ne pritisnete nijedan taster.

## Podešavanje alarma

1. Pomoću tastera „ALARM“ prebacite način rada na prikaz alarma, zatim pritisnite taster „ALARM“ 2 sekunde za ulazak u način postavljanja.
2. Držite pritisnute tastere „UP“ / „DOWN“ za postavljanje stavke.
3. Pritisnite gumb „ALARM“ za potvrdu postavke.
4. Ponovite korake 2 i 3 za podešavanje vremena alarma.
5. Način postavljanja alarma automatski se prekida ako 30 sekundi ne pritisnete nijedan taster.
6. Nakon postavljanja alarm je uključen.

## RF funkcija prijema

- Nakon umetanja baterija, vrši se provera temperature / vlažnosti i nakon 3 minute započinje način RF prijema.
- U normalnom načinu prikaza pritisnite taster „CH“ 2 sekunde kako biste izbrisali informacije o kanalu.
- Ako 35 minuta na trenutni kanal ne primi valjani signal saodgovarajućim Id-om u vremenu od 60 minuta, temperatura trenutnog kanala prikazuje „--.“.
- Kad se primi valjani signal, prikaz normalne temperature nastavlja se.




## Funkcija alarma

Alarm se oglašava 2 minute sledećim redosledom.

- Prvih 0-10 sekundi će pustiti zvučni signal jednom u sekundi.
- Idućih 10-20 sekundi će pustiti zvučni signal dvaput u sekundi.
- Idućih 20-30 sekundi će pustiti zvučni signal četiri puta u sekundi.
- Nakon 30 s: prestani zvučni signal.

Dok zvoni alarm, možete ga odgoditi na 5 minuta pritiskom na taster „SNOOZE/LIGHT“ i ući u režim mirovanja. Za izlaz iz režima mirovanja pritisnite bilo koji taster.

## Indikacija temperaturnog trenda

- Ako trenutna temperatura poraste za najmanje 1 °C u odnosu na pohranjenu temperaturu, prikazuje se indikator temperaturnog trenda .
- Ako trenutna temperatura padne za najmanje 1 °C u odnosu na pohranjenu temperaturu, prikazuje se indikator temperaturnog trenda .
- Ako se trenutna temperatura razlikuje od pohranjene temperature do +/- 1 °C, prikazuje se indikator trenda temperature .

## Sat kontroliran radiom / RCC (10 minuta RCC prijema)



- Prijem RCC signala počinje nakon uključivanja ili resetiranja uređaja ili nakon početka RF prijema.
- Prijem RCC signala automatski počinje svaki dan u 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Držite taster „DOWN“ 3 sekunde za prelaz u manualni režim RCC.
- Pritisnite taster „DOWN“ da biste prestali primati RCC signal kada je prijem RCC uspješan i prikazat će se simbol RCC.
- Simbol RCC nestaje sa ekrana nakon ručnog podešavanja vremena.

## Indikacija RCC signala:

- Kad se prima signal RCC, gornji dio ikone RCC treperi na frekvenciji od 1 Hz.
- Nakon uspješnog prijema signala, ikona RCC i sa lukovima, svetli mirno.

## ODRŽAVANJE METEOROLOŠKE POSTAJE

1. Ne izlažite uređaj ekstremnim temperaturama, sunčevoj svetlosti ili tečnostima.
2. Izbegavati dodir sa korozivnim tvarima.
3. Uređaj nemojte izlagati mehaničkom naporu, prašini ili visokoj vlazi.
4. Ne otvarajte uređaj i ne rukujte njegovim delovima.
5. Koristite samo adapter i uređaj kako je preporučeno sa uređajem.

# TEHNIČKI PODACI

SR

## Glavna jedinica

- Vremenska prognoza pomoću 4 stava: sunčano, delomično oblačno, oblačno, oborine
- Sedam funkcijskih tastera: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Sedam jezika: English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
- Odabir °C / °F, 12/24 sata, mesečeva faza
- Merenje unutarnje temperature: 0 °C - 50 °C (interval merenja: 15 sekundi)
- Merenje spoljne temperature: 20% – 90% (interval merenja: 15 sekundi)
- spoljna temperatura/vlaga bežično: do 3 kanala
- Indikator trenda temperature i vlažnosti u prostoriji i na otvorenom
- Indikator toplotne ugodnosti
- Indikator maksimalne i minimalne temperature i vlažnosti iznutra i izvana

## Bežični senzor

- Prikaz spoljne temperature i vlažnosti
- Prekidač CH - odabir kanala senzora (1-3)
- Otvor za montažu na zid - omogućuje da se bežični senzor objesi na zid.

## Meteo postaja:

Napajanje: DC 4.5V -3x1.5V /AAA baterije (nisu priložene)

## Senzor (MS 1200):

Napajanje: DC 3V - 2x1.5V/AA baterije (nisu priložene)

Radio frekvencija 433,92 MHz

Domet bežičnog prenosa: Max. 30m

## UPOTREBA I ODLAGANJE OTPADA

Iskorišteni ambalažni materijal odložite na odlagalište otpada u vašoj opštini / gradu.

## ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VEKA

**Odlaganje otpada električne i elektronske opreme (primenljivo u državama članicama EU i drugim evropskim zemljama koje su uspostavile sisteme razvrstavanja otpada)**

Ovaj simbol na proizvodima ili u originalnoj dokumentaciji znači da se odbačeni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati sa uobičajenim kućnim otpadom. Odnosite ovaj otpad na predviđeno mesto za sakupljanje radi pravilnog odlaganja, obnavljanja ili recikliranja.



SR

08/05

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći će zaštititi prirodnih resursa i sprečiti štetu za okoliš i zdravlje.

Za detalje se obratite lokalnim vlastima, sabirnom centru ili mestu gde ste kupili proizvod. Prema nacionalnim propisima mogu se izreći novčane kazne za pogrešno odlaganje ove vrste otpada.

Tekst, dizajn i specifikacije podložne su promenama bez prethodne najave i zadržavam pravo na izmene.

Ovaj proizvod je usklađen sa direktivama EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti i električnoj bezbednosti te po pitanju teških metala u električnoj i elektroničkoj opremi.

K+B Progres a.s. ovime izjavljuje da je radijski uređaj tipa ECG MS 200 usklađen sa Direktivom 2014/53/EU.



Celi tekst izjave o sukladnosti na raspolaganju je na internetskoj adresi <http://www.ecg-electro.eu>.

Upute za uporabu dostupne su na web stranici [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).  
Zadržano je pravo na izmenu teksta i tehničkih parametara.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**EL** Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε για μελλοντική χρήση!

**Προειδοποίηση:** Τα μέτρα και οι οδηγίες ασφάλειας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο δεν περιλαμβάνουν όλες τις συνθήκες και τις δυνητικές περιστάσεις. Ο χρήστης πρέπει να κατανοήσει ότι η κοινή λογική, η προσοχή και η φροντίδα είναι στοιχεία που δεν μπορούν να ενσωματωθούν σε κανένα προϊόν. Συνεπώς, αυτά τα στοιχεία πρέπει να διασφαλιστούν από τον χρήστη που λειτουργεί και χειρίζεται την εν λόγω συσκευή. Δεν φέρουμε ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά ή λόγω εσφαλμένης χρήσης, διακυμάνσεων τάσης ή τροποποίησης ή μετατροπής οποιουδήποτε μέρους της συσκευής.

Για προστασία έναντι κινδύνου πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, πρέπει να λαμβάνονται βασικές προφυλάξεις κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

1. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν υπάρχουν ζημιές. **Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο κέντρο επισκευών!**
2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ισχυρή πίεση, υπερβολική υγρασία ή υψηλές θερμοκρασίες (για παράδειγμα, κοντά σε πηγή θερμότητας). Προφυλάξτε τη συσκευή από το άμεσο ηλιακό φως.
3. Η συσκευή θα πρέπει να βρίσκεται σε επαρκή απόσταση από άλλες ηλεκτρικές συσκευές με ισχυρή ακτινοβολία.
4. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
5. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Η συσκευή είναι σχεδιασμένη μόνο για οικιακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν λόγω ακατάλληλης χρήσης.
6. Η συσκευή δεν προορίζεται για ιατρικούς σκοπούς ή για επίσημες αναφορές καιρού.
7. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές ή νοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος με ασφάλεια και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο



καθαρισμός και η συντήρηση που πραγματοποιείται από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και επιβλέπονται. Τα παιδιά κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να πλησιάζουν τη συσκευή και την παροχή ρεύματος.

- Η αρχή της πρόγνωσης του καιρού βασίζεται στις μεταβολές της βαρομετρικής πίεσης.
- Αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται για την εμφάνιση της εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας και της ώρας, καθώς και ως ξυπνητήρι.

**Do not immerse in water! – Μην βυθίζετε σε νερό!**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ:** Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες. Κίνδυνος ασφυξίας.

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Τοποθετήστε τις μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται) στον μετεωρολογικό σταθμό και στον αισθητήρα. Τηρήστε τη σωστή πολικότητα της μπαταρίας. Πληροφορίες σχετικά με τον τύπο των μπαταριών παρέχονται στην ενότητα τεχνικών παραμέτρων του εγχειριδίου.

Ο αισθητήρας διατίθεται με την ονομασία: **MS 1200**.

## Ενεργοποίηση και επαναφορά:

1. Η συσκευή ενεργοποιείται και η οθόνη ανάβει όταν εισαχθούν οι μπαταρίες.
2. Η κύρια μονάδα αρχίζει να λαμβάνει το σήμα από τους εσωτερικούς και εξωτερικούς αισθητήρες θερμοκρασίας και υγρασίας μετά από 3 λεπτά.
3. Η μονάδα μεταβαίνει σε κατάσταση λήψης RF μετά από 3 λεπτά.
4. Η προεπιλεγμένη μορφή ρολογιού είναι 24ωρη.

## ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΟΘΟΝΗ

### Κανονική κατάσταση εμφάνισης

Κουμπί «TIME» – πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την κατάσταση ρύθμισης ώρας.

Κουμπί «ALARM» – πατήστε για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την αφύπνιση. Πατήστε παρατεταμένα για να ανοίξετε την κατάσταση αφύπνισης.

Κουμπί «UP» – πατήστε για να εμφανίσετε την κατάσταση AM / PM.

Κουμπί «CH» – πατήστε για να αλλάξετε κανάλι, CH 1/2/3. Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για να διαγράψετε το καταχωρισμένο κανάλι.

Κουμπί «MEM» – πατήστε για να εμφανίσετε τη μέγιστη και την ελάχιστη αποθηκευμένη τιμή θερμοκρασίας και υγρασίας. Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για να διαγράψετε την αποθηκευμένη μέγιστη/ελάχιστη τιμή θερμοκρασίας και υγρασίας.

Κουμπί «SNOOZE / LIGHT» – πατήστε για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό.

## Ρυθμίσεις ώρας

1. Στην κατάσταση προβολής ρολογιού, κρατήστε πατημένο το κουμπί «TIME» για 2 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε την κατάσταση ρύθμισης.
2. Κρατήστε πατημένα τα κουμπιά «UP» / «DOWN» για να ορίσετε το στοιχείο.
3. Πατήστε το κουμπί «TIME» για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
4. Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε την ώρα.
5. Η κατάσταση ρύθμισης της ώρας τερματίζεται αυτόματα εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 30 δευτερόλεπτα.

## Ρύθμιση αφύπνισης

1. Χρησιμοποιήστε το κουμπί «ALARM» για να μεταβείτε σε κατάσταση προβολής αφύπνισης και κατόπιν κρατήστε πατημένο το κουμπί «ALARM» για 2 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε σε κατάσταση ρύθμισης.
2. Κρατήστε πατημένα τα κουμπιά «UP» / «DOWN» για να ορίσετε το στοιχείο.
3. Πατήστε το κουμπί «ALARM» για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
4. Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης.
5. Η κατάσταση ρύθμισης αφύπνισης τερματίζεται αυτόματα εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 30 δευτερόλεπτα.
6. Η αφύπνιση είναι ενεργή μετά τη ρύθμισή της.

## Λειτουργία λήψης VF




- Μετά την εισαγωγή των μπαταριών, εκτελείται έλεγχος θερμοκρασίας/υγρασίας και, μετά από 3 λεπτά, ξεκινά η κατάσταση λήψης RF.
- Στην κανονική κατάσταση προβολής, κρατήστε πατημένο το κουμπί «CH» για 2 δευτερόλεπτα για να διαγράψετε τις πληροφορίες καναλιού.
- Εάν δεν ληφθεί έγκυρο σήμα με το αντίστοιχο αναγνωριστικό στο τρέχον κανάλι για 35 λεπτά, η θερμοκρασία του τρέχοντος καναλιού εμφανίζει την ένδειξη «-.-».
- Όταν ληφθεί έγκυρο σήμα, εμφανίζεται η κανονική ένδειξη θερμοκρασίας.

## Λειτουργία ξυπνητηριού

Η αφύπνιση ηχεί για 2 λεπτά με την ακόλουθη σειρά.

- Τα πρώτα 0-10 δευτερόλεπτα ακούγονται ηχητικά σήματα μία φορά το δευτερόλεπτο.
- Τα επόμενα 10-20 δευτερόλεπτα ακούγονται δύο ηχητικά σήματα ανά δευτερόλεπτο.
- Τα επόμενα 20-30 δευτερόλεπτα ακούγονται τέσσερα ηχητικά σήματα ανά δευτερόλεπτο.
- Τα επόμενα 30 δευτερόλεπτα παράγονται συνεχόμενα ηχητικά σήματα. Ενώσω ακούγεται το ηχητικό σήμα αφύπνισης, μπορείτε να το αναβάλετε για 5 λεπτά πατώντας το κουμπί «SNOOZE / LIGHT» και να ενεργοποιήσετε την κατάσταση σύντομου ύπνου. Για έξοδο από την κατάσταση σύντομου ύπνου, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.

## Ένδειξη τάσης θερμοκρασίας

- Εάν η τρέχουσα θερμοκρασία αυξηθεί κατά τουλάχιστον 1° C σε σύγκριση με την αποθηκευμένη θερμοκρασία, η ένδειξη τάσης θερμοκρασίας εμφανίζει .
- Εάν η τρέχουσα θερμοκρασία μειωθεί κατά τουλάχιστον 1° C σε σύγκριση με την αποθηκευμένη θερμοκρασία, ο δείκτης τάσης θερμοκρασίας εμφανίζει .
- Εάν η τρέχουσα θερμοκρασία διαφέρει από την αποθηκευμένη θερμοκρασία έως +/- 1° C, η ένδειξη τάσης θερμοκρασίας εμφανίζει .



## Ρολόι ελεγχόμενο μέσω ραδιοφωνικής εκπομπής / RCC (10 λεπτά λήψης RCC)

- Η λήψη σήματος RCC ξεκινά μετά την ενεργοποίηση ή την επαναφορά της συσκευής, ή μετά την έναρξη της λήψης RF.
- Η λήψη σήματος RCC ξεκινά αυτόματα κάθε μέρα στις 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί «DOWN» για 3 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε σε μη αυτόματη λήψη RCC.
- Πατήστε το κουμπί «DOWN» για να τερματίσετε τη λήψη του σήματος RCC όταν η λήψη RCC είναι επιτυχής και θα εμφανιστεί το σύμβολο RCC.
- Το σύμβολο RCC εξαφανίζεται από την οθόνη μετά τη μη αυτόματη ρύθμιση της ώρας.

### Ένδειξη σήματος RCC:

- Όταν λαμβάνεται σήμα RCC, το τμήμα του πύργου στο εικονίδιο RCC αναβοσβήνει με συχνότητα 1 Hz.
- Μετά την επιτυχή λήψη του σήματος, το εικονίδιο RCC με τα τόξα ανάβει αργά.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ

1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως ή υγρά.
2. Αποφύγετε την επαφή με διαβρωτικές ουσίες.
3. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, σκόνη ή υψηλή υγρασία.
4. Μην ανοίγετε τη συσκευή και μην παρεμβαίνετε στα εξαρτήματά της.
5. Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

### Κύρια μονάδα

- Πρόγνωση καιρού με τη χρήση 4 εικονιδίων: ηλιοφάνεια, μερικώς νεφελώδης, νεφελώδης, υετός
- Επτά πλήκτρα λειτουργιών: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE

- Επτά γλώσσες: Αγγλικά, Γερμανικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Ισπανικά, Ολλανδικά, Δανικά
- °C / °F, 12/24 ώρες, επιλογή φάσης σελήνης
- Μέτρηση θερμοκρασίας εσωτερικού χώρου: 0 °C - 50 °C (διάστημα μέτρησης: 15 δευτερόλεπτα)
- Μέτρηση θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου: 20% - 90% (διάστημα μέτρησης: 15 δευτερόλεπτα)
- Θερμοκρασία/υγρασία εξωτερικού χώρου, ασύρματα: έως 3 κανάλια
- Ένδειξη τάσης θερμοκρασίας και υγρασίας εσωτερικού και εξωτερικού χώρου
- Ένδειξη θερμικής άνεσης
- Ένδειξη μέγιστης και ελάχιστης θερμοκρασίας και υγρασίας εντός και εκτός

### Ασύρματος αισθητήρας

- Ένδειξη θερμοκρασίας και υγρασίας εξωτερικού χώρου
- Διακόπτης CH - επιλογή καναλιού αισθητήρα (1-3)
- Οπή επιτοίχιας τοποθέτησης - επιτρέπει την τοποθέτηση του ασύρματου αισθητήρα στον τοίχο.

### Μετεωρολογικός σταθμός:

Ισχύς: DC 4,5V, 3 μπαταρίες 1,5V/AAA (δεν περιλαμβάνονται)

### Αισθητήρας (MS 1200):

Ισχύς: DC 3V, 2 μπαταρίες 1,5V/AA (δεν περιλαμβάνονται)

Ραδιοσυχνότητα 433,92 MHz

Εμβέλεια ασύρματης μετάδοσης: Μέγ. 30m

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας σε χώρο διάθεσης απορριμμάτων στον δήμο ή στην πόλη σας.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥΣ

Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει σε χώρες μέλη της ΕΕ και άλλες ευρωπαϊκές χώρες που εφαρμόζουν σύστημα ανακύκλωσης)

Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στην πρωτότυπη τεκμηρίωση σημαίνει ότι τα απορριπτώμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να διατίθενται μαζί με τα συνήθη οικιακά απόβλητα. Προσκομίστε αυτά



08/05

τα απόβλητα σε καθορισμένα σημεία συλλογής για σωστή διάθεση, ανακαίνιση ή ανακύκλωση.

Η σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος συμβάλλει στην προστασία πολύτιμων φυσικών πόρων και στην αποφυγή ζημιών στο περιβάλλον και στην υγεία.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, το σημείο συλλογής ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν για λεπτομέρειες. Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς, ενδέχεται να επιβληθούν πρόστιμα για ακατάλληλη απόρριψη αυτού του τύπου αποβλήτων.

Το κείμενο, η σχεδίαση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση, ενώ διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης αλλαγών.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ηλεκτρική ασφάλεια, καθώς και με το ζήτημα της χρήσης βαρέων μετάλλων σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Με το παρόν, η K + B Progres, a.s. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου ECG MS 200 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.



Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Το εγχειρίδιο χειρισμού είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu). Με την επιφύλαξη αλλαγών στο κείμενο και στις τεχνικές παραμέτρους.

# www.ecg-electro.eu

## **Eesti keel**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-post: ECG@kbexpert.cz

## **Español**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +44 776 128 6651  
(English)  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

## **Français**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
tél: +44 776 128 6651 (English)  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

## **Hrvatski**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep.  
e-mail: informacije@kbprogres.cz

## **Bosanski**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep.  
e-mail: informacije@kbprogres.cz

## **Italiano**

K+B Progres, a.s.  
1U Expertu 91 tel.: +44 776 128 6651  
(English)  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

## **Latviešu valoda**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-pasts: ECG@kbexpert.cz

## **Lietuvių kalba**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. el. paštas: ECG@kbexpert.cz

## **Magyar**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

## **Polski**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

## **Slovenščina**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep.  
e-mail: informacije@kbprogres.cz

## **Srpski**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep.  
e-pošta: informacije@kbprogres.cz

## **Crnogorski**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep.  
e-pošta: informacije@kbprogres.cz

## **Ελληνικά**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 τηλ.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Δημοκρατία της Τσεχίας  
e-mail: ECG@kbexpert.cz